



Jess Wolff:

“Experimentacion  
y intuicion ta hopi  
importante pa crea bo  
mesun estilo”

Pagina 5

Dialuna 27 di Maart 2023 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

## Famia di fayecido na man di polis kier claridad riba uso “desproporcional” di arma



Pagina 3

- **Persona cu a sali cu boto for di Puerto Escondido pa Aruba a desaparece**

Pagina 2

- **YOU anniversary 2023 a celebra 4 hubilario di A.T.A. na Europa**

Pagina 6

- **Icono Mexicano Xavier Lopez ‘Chabelo’ ta fayece**

Pagina 12

## Prome campeonato nacional di gimnasia artistico na Aruba



Pagina 4

## Mucha di 7 aña ta fayece den accident cu bus na Utrecht



Pagina 8

SETAR PREPAID

CUMpra AFL. 15 + HAYA AFL. 5

EXTRA!

SOLAMENTE DEN PAY.AW



\*Valido pa un tempo limita

SETAR

 **STEPS  
ARUBA**  
2023

Participa den e  
Encuesta Nacional di Salud:  
**STEPS 2023**

di cas pa cas for di maart te cu juni

*Dal e paso pa bo salud!*

## Persona cu a sali cu boto for di Puerto Escondido pa Aruba a desaparce



**Famia y amigonan di Yohana Salazar (40) di nacionalidad Venezolano ta preocupa, debi cu dia 22 di maart ultimo pa 6or di mainta Salazar a sali for di Puerto Escondido caminda pa Aruba cu boto y te na e momentonan aki nan no a scucha nada mas**

**di dje.**

Familiarnan di Salazar a tuma contacto cu diferente medio di comunicacion local na Aruba pa asina duna e informacion aki na unda nan ta sospecha cu Salazar por a bira victima di trata di persona ya cu te ayera, den oranan di

atardi, nan no a scucha nada mas di dje.

Un familiar a conta na redactor di Bon Dia Aruba cu Salazar a sali mainta trepan cu boto for di Puerto Escondido, estado Falcon, caminda pa Aruba. Tambe el a indica cu “Kustwacht tabata persigui e boto y p’esey e capitan a



dicidi di bent’e den lama pa asina e por scapa detencion. Segun e capitan mes, despues cu autoridadnan a check e boto, el a bay back na unda el a laga Yohana, aproximadamente 100 meter di e oriya. “Aunke e tabatin su vest bisti, nos no sa si el a hoga y su culpa ta flotando den awa, pero mi no por a hay’e niun caminda. Tampoco nos no sa si el a logra yega na tera of otro boto a gar’e y bay cune. Nos ta pensa cu si esey a pasa, e ta victima di secuestro di trata di hende, pasobra si el a yega caba y ta scondi e por a comunica cu nos via otro telefon, pero esey no a pasa y nos ta preocupa,” el a bisa.

E situacion di personanan cu ta drenta di manera ilegal cu boto na Aruba ta keda un top-

ico vigente. Lastimamente, hopi persona ta pone nan bida den riesgo den awanan peligroso entre Venezuela cu Aruba y tambe Corsou, na unda e situacionnan manera esaki tambe ta tuma luga.

Pa e motibo aki, familiarnan y amigonan di Salazar ta pidi tanto na autoridadnan di Aruba y comunidad en general pa tuma contacto cu nan na e number di telefon +58.414.1765463 si algun persona haya mas informacion tocante e bienestar di Salazar.

Yohana Salazar tabatin un T-shirt blauw manga largo y un short preto bisti ora el a subi riba boto. Tambe e tin un tattoo riba su pia manera e potret ta ilustra.

## Prome vuelo for di London Gatwick Airport a yega Aruba

**Ayera tardi a yega Aruba e prome vuelo di e aerolinea Britanico, British Airways, for di London. Esaki ta marca e inicio di vuelonan cu lo yega Aruba for di London semanalmente cu lo yuda e turismo di Aruba sigui crece.**

Minister di Turismo y Salud, Dangui Oduber, a indica den un comunicado cu e aerolinea ta bay tin dos vuelo semanal cu lo bin for di London Gatwick Airport (LGW) riba diahuebs y diadomingo.

E comunicado ta remarca cu Minister Oduber ta convenci cu e vuelo nobo aki ta bay duna un empuhe grandi na e turismo di Aruba, no solamente den e cantidad di bishitantenan cu lo yega Aru-

ba semanalmente, pero tambe den aumento di e mercado di Gran Britania pa Aruba como destinacion. “E turistanan cu ta yega ta turistanan afluente, turistanan cu ta gasta nan moneda (pounds sterling) ta hopi fuerte.”

Durante e ceremonia oficial di e vuelo inaugural for di London, a tuma luga e acto simbolico di cortamento di cinta pa yama bon bini na e aerolinea y pasaheronan cu a yega pa bishita Aruba. E acto di cortamento di cinta a keda den man di Minister di Cultura y Finanzas, Xiomara Maduro, ken tabata presente den representacion di Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Durante su discurso, Minis-

ter Maduro a ratifica cu esaki ta un logro importante cu lo habri hopi porta y oportunidadnan pa e crecemento economico di Aruba y cu lo sigui yuda cu e desaroyo continuo di e industria di turismo pa e isla.

“Teniendo un vuelo for di London Gatwick Airport ta duna Aruba un porta adicional na Europa cu lo permiti nos conecta cu e otro destinacionnan Europeo. E destinacionnan aki ta habri un mercado nobo cu lo provee Aruba cu un oportunidad unico y punto di bentaha como e prome isla di e Reino Hulandes den Caribe cu ta conecta directamente cu e Reino Uni,” Maduro a indica.



## Aunke Ministerio Publico ta opina cu nan a actua “den defensa propio”; Corte Superior a duna instruccion pa persigui dos agente policial



**Mediante un comunicado di prensa, Ministerio Publico a informa cu Corte Superior a duna instruccion na nan pa persigui dos agente policial riba sospecho di homicidio den un caso cu a tuma luga na september di aña 2020 na un cas na Sero Pita.**

Relaciona cu e instruccion aki, Ministerio Publico lo cita e polisnan pa presenta dilanti hues. E caso lo bin dilanti Corte dentro di un tempo. E decision di Corte Superior tin di haci cu un keho segun articulo 15 di Buki di Procedemento Penal di parti di famia di un persona cu a perde su bida despues di a wordo tira pa polis dia 28 di september 2020. Landsrecherche a cuminsa un investigacion penal, for di cual a sali (na opinion di Ministerio Publico) cu e polisnan involvi a actua den defensa propio. Siguiyemente fiscal di husticia a seponer e caso.

Corte Superior a dicidi awor cu e punto di salida mester ta semper cu un caso, en principio, mester wordo hiba dilanti hues si ta trata di sospecho di un hecho castigabel hopi grave caminda un persona a fayece. Pues esey ta loke ta bay pasa awor cu citacion di e dos polis. Ministerio Publico ta sigui riba e posicion cu ta trata di defensa propio.

### Hechonan di e caso

Dialuna 28 di september, comunidad di Aruba tabata den conmocion pa e caso cu a tuma luga e den oranan di anochi na un cas na Sero Pita. Por a compronde di parti di Cuerpo di Polis di Aruba cu segun nan a bisa mediante un comunicado di prensa den e dianan ey cu “pa 10or di anochi, patruya di Santa Cruz ta wordo manda na un cas na Sero Pita pa un hende homber agresivo y cu ta kibrando cosnan den cas.”

Na yegada di patruya ta pidi pa refuerso di un otro patruya, “na dado momento e persona lo mester a bin ataca e polisnan na unda a saca e arma reglamentario y a los tiro.” E homber en cuestion a wordo alcanza y na yegada di ambulance, lamentablemente no por a haci nada mas; Dr. Texier a constata morto di e menceer W.P.B. naci na Colombia di 48 aña di edad.

Familiarnan di Peña tambe a publica un comunicado mediante Bon Dia Aruba dia 2 di october 2020 indicando con e suceso a tuma luga y e diferente inconsistencia cu tabata existi den e caso aki na unda “un persona a muri door di 5 tiro y tur esaki a sucede den presencia di su casa y su yiunan cu tambe por a wordo alcanza.”

“Ora Peña a wordo tira el a cay abou. Eynan ta momento cu su yiu homber

a grita e polis: Kico bo ta haci, dicon bo ta tir’e? E yiu homber a mishu cu schouder di e polis p’e stop di tira” y eynan e polis a punta e pistol riba e yiu homber tambe den direccion di su bariga. E polis tabata tembla y tabata hopi spanta, sin sa kico pa haci, e yiunan a cuminsa grita pa yama ambulance.”

Na 2020, nan a haci diferente pregunta pa Cuerpo di Polis di Aruba y Ministerio di Husticia como por ehemplo: Na ki momento un polis ta yega na e derecho pa kita un ser humano su bida? Ki ora si? Ki ora no?

Den e comunicado tambe, e famia a bisa: “kico ta ser haci pa un departamento asina importante di Isla Aruba y cu unda e pueblo ta depende completamente di un cuerpo policial pa para banda di e pueblo pa defende, cuida y proteha tur den cualkier situacion.

Ora un caso di e manera aki asina ta presenta, na ki momento nan por usa nan arma di candela si e otro persona no tin igual? “Nos tin un maneho y of estructura cu ta bisa stap 1, despues stap 2 y si no logra stap 3 y tira? Nos famia ta desea un splicacion y un aclaracion riba e uso di arma di candela desproporcional, manera nan ta bisa, pa nan defensa propio of ora nan sinti nan mes ‘menasa’ pa nos tata. Ki dia nos lo haya husticia?”

Mas cu dos aña despues di e suceso lamentabel aki, Corte Supremo aki a indica dia 1 di maart di e aña aki cu “Corte a tuma como punto di partida cu Ministerio Publico ta bay cuminsa un accion penal den caso cu un persona a muri como consecuencia di un homicidio imboluntario, un hecho evidentemente hopi grave y cu solamente den casonan excepcional tin un margen pa desvia di e punto aki.”

Corte ta considera cu enhuiciamento di e dos polis acusa ta factibel, ta confirma e denuncia y ta ordena un huicio pa e dos polis aki cu ta acusa di homicidio imboluntario (doodslag).  
Potret di ilustracion.

**Pa AVISO den nos Corant**  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)

## Prome Campeonato Nacional di Gymnasia Artistico na Aruba

Diasabra ultimo a luga e apertura di e prome Campeonato Nacional di Gymnasia Artistico na Aruba durante cual mas cu 90 atleta a competi den varios categoria y nivel di asabra y diadomingo. Bon Dia Aruba a combersa cu e presidente di e Federacion Gymnastico Arubano (FGA), Sra. Milly Bagheri, cu ta e federacion cu tabata encarga cu e organizacion di e evento aki.

Gymnasia ta un deporte cu durante e ultimo añanan a bira hopi popular na Aruba. Pa hopi aña, algun club tabata practica e deporte di gymnasia di forma recreativo, pero algun aña atras esaki a bira mas serio y a cuminsa participa den competencianan internacional.

Sra. Bagheri a splica cu como federacion, nan a organisa pa prome biaha na Aruba, un campeonato nacional caminda cu e tres clubnan cu ta miembro di e federacion, Club Avanse, Club Gihae y Club Perla, a bin cu nan grupo competitivo pa asina FGA por tin un bista con e clubnan ta trahando cu e atletanan pa asina den futuro tin un grupo di seleccion cu lo por bay representa Aruba.

El a indica cu ya caba tin un seleccion cu ta representa Aruba, pero mester busca atletanan cu lo bira e futuro miembronan di e seleccion, pasobra e atletanan actual ta bira grandi y ta pasa over na otro nivelnan. E campeonato



nacional ta duna FGA un bista riba e pre-seleccion pa Aruba.

Pa loke ta e evento y con esaki a bay den su totalidad, Sra. Bagheri a bisa cu e actividad a bay hopi bon. FGA a trece tres hurado internacional pa e campeonato nacional cu tabata encarga di husga e muchanan durante e dos dianan di competencia.

El a agrega cu durante e competencia, e huradonan a haci uso di e sistema online di husgamento cu nan tin ac-

ceso na dje via e miembresia di e Confederacion Suremaricano di Gymnasia (Consugi), cual a facilita e husgamento online unda cu tur e puntonan y e nomber di e atletanan ta sali riba e screen cu ta haci e evento uno hopi profesional.

“Pa prome biaha e ta algo historico. Mi ta hopi contento cu tur e organizacion y mi ta hopi contento di tur trabou cu no solamente e miembronan di federacion a haci, pero tambe e clubnan, e coachnan, e atletanan, mayornan y tur



cu a traha hopi duro pa nos tin un bunita evento,” Bagheri a expresa.

Papiando di evaluacion y futuro di e campeonato, e presidente di FGA a indica cu na final, nan ta bay evalua con e evento a bay pa mas cu claro mehora y el a splica cu e plan di e federacion ta pa e campeonato nacional tuma luga tur aña. “Tur aña nos tin cu tin nos campeonato nacional. Esey ta e plan.”

El a agrega cu loke nan ta evaluando ta si nan por, den futuro, organisa un competencia di gymnasia artistico internacional na unda cu ta invita otro paisnan pa bin Aruba y participa den un

campeonato internacional.

“Esaki ta nos prome stap pa nos wak con e organizacion a bay, e trabou, kico tur mester, pero mi ta hopi contento y hopi orguyoso di full e team y e ta un evento hopi bon organisa,” Bagheri a finalisa.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
 Caribbean Mercantile Bank N.V.  
 Acc. #23951903  
 RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
 Angenette Figuereo (closer editor)  
 Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstrop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
 accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
 Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
 Omar Ramirez  
 Martin Boekhoudt  
 Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
 Ret Karibense  
 Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
 di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
 Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
 aviso@bondia.com  
 info@bondia.com

Website: www.bondia.com  
 Facebook: @bondianoticia  
 Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Jess Wolff:

## “Experimentacion y intuicion ta hopi importante pa crea bo mesun estilo”

Jess Wolff ta un artista Arubano multifacetico y excepcional. Su punto di bista unico ta distinguible den su arte, cual tin un caracter mas experimental. Den un entrevista cu **Bon Dia Aruba**, Jess a conta un poco tocante su arte, su filosofia personal, y su tayernan actual na Aruba.

Despues di a bay biba na Hulanda poco tempo atras, Jess a bolbe Aruba pa haci un par di tayer di cosemento, cual ta un di su forman faborito pa expresa su mes. “Di siete aña mi a cuminsa siña cose na scol. Mi ta corda cu un di mi cosnan faborito di scol tabata cosemento, pasobra nos tabata hay’e como handvaardigheid. Esey mi ta corda cu tabata e actividad mas leuk cu mi tabata gusta den creatividad, pasobra nos no tabata haya hopi cos,” Jess ta conta. E muchanan muhe tabata traha cosemento, y e muchanan homber handenarbeid. “Mi ta corda mi tabata hopi bon den dje, y mi tabata echt disfruta. Mi tabata sa tecnicanan caba for di chikito.”

Jess ta conta cu despues di tempo, e no a practica mucho cu nan. E tabata gusta cosemento si, por ehemplo, durante su adolescencia e tabata cose of altera su propio paña “pa mi ta diferente.” Durante e tempo aki e tabata experimenta cu diferente tecnica di cosemento enfoca riba paña.

Den ultimo dies aña despues cu el a bolbe for di Hulanda, el a profundisa mas den e diferente tecnicanan di cosemento. Asina el a haya oportunidad pa duna les di cosemento na muchanan di scol. “Nan a bin cu un programa cu hopi scol na Fort Zoutman, nan tabata invita dos of tres biaha pa siman den un luna di tempo, cu yen klas tabata bin pa les di weaving. E ora mi a duna e les di weaving como un tayer.” Y maske muchanan di awendia ta hopi mas druk den nan mente y no ta sinta keto ta concentra manera antes, e tayernan aki tabatin un reaccion inespera cerca e muchanan. “Tur mucha mester a participa, y no un par so, y bo ta haya cu un par cu si lo ta [interesa] y un par cu no ta. Pero asina mes, sorprendentemente el a bay



hopi bon, pasobra e atencion di e muchanan tabata bay profundo den e trabao. E tabata hopi interesante pa mira con e muchanan ta bin masha druk mes, yen desordo, y despues di un rato cu nan ta bezig tur hende ta keto keto.”

Y maske practica di weaving – y cosemento en general – por bira algo pa relaha, Jess ta bisa cu na comienso e ta algo dificil. “Mi ta ripara cu por haya stress of incomodidad na comienso, pasobra e ta test bo pasenshi. Dus loke bo mester sa for di comienso ta cu esey bo mester keda corda bo mes, cu bo mester laga los na tempo y pura. Unabes cu bo mes slow down y bo cuminsa den un ritmo cu bo mes por controla – of e mes ta controla bo, mi no sa – e ora bo ta cuminsa haya placer di dje. E ta bira adictivo. For di eynan no tin buelta atras.” Jess ta splica cu na comienso e por ta dificil, pero na final bo ta bay disfruta. “E ta siña bo pa calma bo mes. Y esey ta e parti cu ta bon pa bo salud mental, pasobra nos ta den un rush constantemente. Di ora bo lanta bo mente ta cuminsa bay. Den esaki, ta mescos ora bo bay meditacion, cu bo mester stop tur cos, bo mester calma bo curpa, bo curason, tur cos mester slow down pa bo ta den e momento presente.”

Jess ta un artista hopi individual, unda su perspectiva unico ta facil pa reconoce, ya cu e ta decididamente su mes. Jess ta bisa cu a traves di tayernan e tambe ta busca pa yuda otronan encontra nan individualidad y autenticidad. “Ta hopi importante pa cada hende tin nan mesun manera pa expresa nan mes den loke

nan ta crea.” E ta ofrece guia, ya cu na comienso no semper ta facil pa “laga los”. Jess a pasa den esey tempo cu e tabata den academia di arte, unda tabata dificil pa djis crea libremente, liber di expectativa di otronan y di bo mesun husgamento. “Door di laga los, bo ta crea intuitivamente. Esey ta algo cu mi ta guia den e les. Experimentacion y intuicion ta hopi importante pa crea bo mesun estilo. Mi ta haya experimentacion hopi importante, esey mi ta haci hopi den mi trabaonan y esey mi ta purba di siña otro.”

Diasabra proximo, dia 1 di april, y e siguiente diasabra dia 8 di april, Jess ta organisando tayer di cosemento pa crea un popchi den forma di un pushi. “Mi tabata pensa algo cu mi por siña e hende den e cuatro ora di e workshop. Pero tambe mi kier a comparti algo cu ami mes ta crea, pero cu hende por crea den nan mesun manera, djis dunando nan e base di e forma.” Jess ta bisa cu esey ta facie hopi curioso, ya cu durante su les e tambe ta siña di su participantenan. “Mi ta sinti cu na e momentonan aki mi tambe ta hopi curioso di e animal – pushi. Pushi ta

magico, nan ta bestia hopi misterioso, curioso, aventurero. Nan tin hopi elemento di personalidad cu mi ta sinti ta e escogencia corecto, cu tur loke nan ta representa. Bo ta comparti tur e energia aki door di cre’e.”

Durante e tayernan ta bay traha un popchi for di comienso. “Nan ta bay haya un pida tela, un patronchi pa marca y detayenan pa e wowo, etc. hangua y hilo y por scoge nan color. Mi a bin cu tela di Hulanda specialmente pa e les, e ta un bon calidad di tela, mi ta orguyoso cu mi por haci uso di esey. E resto di detayenan nan mes por agrega pa duna nan mesun estilo.” Jess ta bay siña e participantenan con pa haci stitches, y no mester tin ningun conocimiento previo. Dia 1 di april ta pa edad di 18 aña bay ariba, y dia 8 di april ta pa edad 15+. Pa participa den e tayer por tuma contacto cu Jess riba rednan social, su identidad artistico ta Luna and the Wolff, of via e-mail jesskwolff@gmail.com.

Algun tempo atras, Jess a bay biba na Hulanda pa un tempo, y awo e ta bishita Aruba back. E ta conta cu e cambio di ambiente a yud’e sinti renoba despues di a sinti exhausto. “Bay Hulanda a yuda definitivamente pa mi por a haya e gana. Aruba ta keda super importante pa mi, y mi kier keda bin pa comparti mi conocimiento y claro pa siña. Mi gusta mondi, mi gusta explora mata y ta sin fin pa mi keda siña di Aruba. Pero toch pa mi trabao e ta un lugar hopi chikito. Dus mi ta prefera, mientras tanto cu mi por, bay [Hulanda] y bin. E cambio di ambiente ta yuda pa keda den motivacion y pa keda siña cos nobo.”



*Minister Maduro di Finanzas ta informa:*

## Analisis haci di Aduana su trabounan ta score hopi bon cerca UNCTAD

*Eficiencia a trece mas entrada y a facilita comercio*

Recientemente Minister Maduro di Finansa a haya un presentacion di e analisis cu sr. Terence Leonard, experto di Aduana di UNCTAD a haci na Departamento di Aduana di Aruba. E resultado di e analisis ta muestra cu e trabou haci na Aduana di Aruba ta uno cu ta score hopi bon cerca UNCTAD, cu ta e unidad di Nacionnan Uni cu ta yuda Paisnan den desaroyo pa, entre otro, facilita comercio.

Pa un tempo caba Aduana ta trahando cu e sistema au-

tomatisa di Asycuda y sr. Leonard di UNCTAD a bin ta yudando Aduana cu e implementacion y traspaso di conocimiento relata na e sistema aki. Banda di esaki, sr. Leonard a haci dos analisis. Uno pa por haya un bista di e entrada cu Aduana ta genera pa Pais Aruba, y e otro ta un analisis pa evalua e programa piloto di 'Trade Facilitation' cu ta wordo aplica pa Aduana na Aruba.

Pa locual ta trata e analisis di e entrada produci pa Aduana desde aña 2014 pa 2022, por bisa cu e cifranan ta muestra cu eficiencia den Cuerpo di



Aduana a produci mas entrada pa caha di Gobierno. E analisis di e programa piloto di 'Trade Facilitation' tambe tabata tin un bon resultado,

ya cu e sistema di traha basa riba risico a trece un eficiencia grandi cune pa e trabou Aduanero y na su turno a pone cu comercio por a haya

nan carga hopi mas lihe sin cu esaki a afecta e entrada pa Pais Aruba. Sr. Leonard a indica cu UNCTAD a keda impreciona pa e resultado di Aduana di Aruba y lo kier haci uzo di Aruba como un 'best practice' pa yuda otro paisnan den nos region.

Minister Maduro a gradici sr. Leonard pa tur e bon cooperacion cu UNCTAD a bin ta brinda Aruba y ta felicita Aduana cu e bon resultadonan aki. E inversionnan cu a wordo haci den e sistema di Asycuda y tambe e sistema di traha basa riba risico, a cuminsa duna nan fruta.

## Pa prome biaha Minister di Finanzas ta bay presenta un 'Voorjaarsnota'

*den cual na comienso di aña caba ta informa Parlamento di cambionan den Presupuesto*

E siman aki Minister Maduro di Finanzas a reuni cu Departamento di Finansa pa asina repasa e detayenan di locual ta bira e prome 'Voorjaarsnota,' un 'Nota di Comienso di Aña' den cual Parlamento na comienso di aña caba ta wordo informa di e cambionan den Presupuesto.



Te cu awor nos conoce un 'Najaarsnota,' un 'Nota di Fin di Aña' den cual Parla-

mento despues di mita aña ta wordo informa di e cambionan den Presupuesto. Basa

riba e 'Nota di Fin di Aña' Gobierno ta presenta un Presupuesto Supletorio den cual

ta pidi Parlamento aprobacion pa e cambionan si esaki ta necesario.

Pa duna Parlamento un bista mas tempran di e cambionan necesario den e Presupuesto di Pais Aruba, Minister di Finansa ta introduci un 'Nota di Comienso di Aña.' E Nota aki lo keda presenta den e prome mita di aña y esaki tambe lo por wordo compaña pa un Presupuesto Supletorio pa pidi Parlamento aprobac-

ion pa e cambionan. E ultimo aki ainda mester keda dicidi pa Consejo di Minister.

Cu introduccion di un 'Voorjaarsnota' den e ciclo presupuestario di nos Pais, Gobierno ta brinda Parlamento informacion presupuestario na mas momento den un aña. Esaki sigur ta yuda e derecho di 'budgetrecht' di Parlamento di Aruba y ta brinda mas transparencia na Pueblo riba con e fondonan publico ta keda uza pa Gobierno.

## YOU anniversary 2023 a celebra 4 hubilario di A.T.A. na Europa

*A honra y gradici miembronan di ekipo cu a celebra di 5 te cu 20 aña di servicio*



Despues cu na november 2022 A.T.A. a honra hubilacionan di ekipo na Aruba, a toca e turno pa celebra YOU Anniversary 2023 na Europa.

YOU Anniversary ta e nomber di e celebracion cu ta haci pa honra empleadonan cu ta cumpli lustronan cu A.T.A. E biaha aki conmemora aniversario di Sharmin de Vries, Caresse Imon-Dabian,

Jaap Ellis y Tirso Tromp.

E celebracion aki a tuma lugar durante biahe di trabao di Ronella Croes, Sanju Luidens y Shadey Figaroa pa Hulanda y di e forma aki a haci e cer-



emonia den persona. CEO di A.T.A. a duna palabranan di elogio y aprecio na e ekipo di A.T.A. na Europa y a gradicinan pa nan esfuersonan na tur momento, especialmente desde 2020, unda a rekeri hopi mas di cada miembro di ekipo. E ultimo añanan e ekipo a demostra con balente, creativo, flexibel y agil nan ta y esaki tawata importante pa e recuperacion y bienestar gen-

eral di Aruba.

Pa e celebracion aki a haci uzo di e cantica faborito di cada empleado, haciendo e celebracion mas special ainda. A comparti algun cos cu coleganan a bisa di e hubilacionan y a entreganan cu nan pendants respectivo cu ta pertenece na e cantidad di aña trahando cu A.T.A.

## Hospital a participa den training nacional pa tsunami

Exactamente 10:14 di mainta riba 23 di maart, a drenta un melding di Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) cerca e team di crisis di Horacio Oduber Hospital (HOH) unda cu a anuncia tsunami warning pa Aruba. Esaki tabata e di 12 simulacion regional di tsunami Caribe Wave y importante pa bisa ta cu Aruba a participa semper na tur e Caribe Wavenan cu a tuma luga e ultimo añanan y sin duda Hospital cu tin un rol asina importante den nos comunidad ta forma un parti crucial den e simulacro aki. Mayoria di colega na HOH a participa y pues solamente esnan cu tabatin deber cu pashent e momento ey a sigui brinda cuidado y participacion asina ta sigur di aplaudi.

E meta di e ejercicio aki ta pa conoce e organizacion den momento di crisis, identifica puntonan di mehoracion, sea den comunicacion of den p.e. proceso di evacuacion durante un tsunami. Tambe ta monitor tur e loka ta preparacion cu tin caba 'in place' como hospital y finalmente con bon nos ta prepara si en caso algo asina sosode. "Algun siman pasa BRA a informa di e training y pues el a cuminsa haci preparacion p'e dia di awe," Milka Wernet, Manager di seguridad a conta. A traha diferente draaiboek y tambe sjabloon, a revisa loka tin 'in place' caba y a 'update' unda tabatin mester. A reuni cu diferente grupo, esta managers, Hulpverlenerteam (HVT) y team di seguridad y tambe a informa kico ta importante pa enfoca riba dje y mas importante ainda cu mester dirigi tur hende pa 3 piso of mas halto den e edificio. Ainda tabatin algun pregunta ultimo ora pero e comunicacion, mi tin cu bisa, a bay bastante bon," Wernet a bisa.

Gregory Croeze, director financiero di Hospital ta conta cu "manera e melding a drenta, nos a activa tur nos miembronan di personal. Nos tin un team di crisis y nan a subi di biaha den menos di 3 minuut piso 5 di toren B. Nos a cuminsa comunica cu e teamnan den cas y asina avisa nan di e informacion cu nos a ricibi for di BRA. Riba cada piso tabatin un team specialmente pa wak kico ta pasando y pa move tur pashent di piso 1 y piso 2 pa piso 3, 4 y 5. E comunicacion di e team di



crisis a sigui directamente cu BRA y tambe internamente pa tur hende por ta prepara pa e supuesto momento di impacto. Nos a nota riba borchu tur accion cu mester tuma luga, e persona cu ta envolvi y tambe ki informacion mester sali den cas p.e. e orario di un posibel blackout. Comunica cu e diferente lidernan di cada team con ta bayendo cu e pashentnan, si tin suficiente cuminda, zuurstof y mas." "Evaluacion di e training di tsunami a caba di tuma luga y tabatin diferente puntonan cu a wordo discuti cu nos por siña di dje y mehora pa futuro. Un training asina ta yuda

pa ta mas miho prepara si en caso haya nos mes c'un tsunami real of un accidente di avion, un candela of un otro calamidad, pa percura y salvaguardia e seguridad di nos pashentnan, bishitantenan y nos personal," Asina Jacco Vroegop, director di HOH a splica. Un training sumamente educativo y Hunta di Directiva y crisis team ta gradici tur hende pa nan comprension y cooperacion pa asina haci e training uno exitoso. E ta hopi bon pa practica esaki regularmente pa si en caso un calamidad sosode, nos por yuda y rescata otro. "Mi

ta spera cu esaki nunca pasa, pero si en caso tin un calamidad nos por ta cla para pa yuda!" Vroegop ta termina.

## Mucha di 7 aña ta fayece den accident cu bus na Utrecht



**(NLTimes) - Un hoben di 7 aña a fayece den un accident cu bus di ciudad na Utrecht riba diabierna mainta. Servicionan di emergencia mester a hiba un mucha homber di 5 aña cu urgencia hospital pa causa di heridanan serio.**

Exactamente con e accident aki a tuma luga te ainda no ta cla. “Tabatin un accident serio entre un bus di e ciudadd cu

2 mucha riba Vleutenseweg na Utrecht e mainta aki,” ta loke cuerpo policial di Utrecht a bisa riba Twitter. “Awo nos ta den proceso di provee asistencia y conduci investigacion. Nos ta desea forsa na e familiarnan.”

Recordnan ta muestra cu e servicionan di emergencia a responde na e sitio di e accident rond di 7:58 di mainta. A despacha cuerpo policial, bomberonan, paramediconan y un ekipo di trauma via helicopter. Cuerpo policial mester a cera un area grandi rond di e accident aki.



“A hiba e personanan cu tabata den e bus na un cafe cu ta situa den e barrio. Tambe a provee asistencia di victima na e personanan aki,” segun vocero di cuerpo policial a comenta na Utrecht RTV.

E lineanan 12,28,38 y 73 mester a stop di core of mester a core riba un ruta ahusta, segun e compania di transport publico U-OV a bisa.

## 6 agente suspendi pa comportamiento inapropia durante wega di Oranje

**(NLTimes) - Cuerpo policial a suspende 6 empleadon cu efecto inmediato. Aparentemente e miembronan aki di cuerpo policial a haci comentarionan inadecua tocante un wega Oranje na Paris.**

E empleadonan aki a haci comentarionan “sumamente inapropia” tocante loke nan a mira rond di nan, den un video cu ta circulando riba rednan social for di un vehiculo na Paris. A habri un investigacion tambe tocante e declaracionnan aki y e rol di e empleadonan, cuerpo policial Hulandes a reporta riba dia-domingo.

Segun e cuerpo policial, e video aki aparentemente a



ser graba ora cu e 6 empleadonan aki a presencia un wega Oranje na Paris durante nan tempo liber, pues no durante

oranan di trabao. Un vocero no kier a revela exactamente kico e 6 empleadonan aki a bisa den e video pa motibo cu

esaki ta forma parti di un investigacion cu actualmente ta andando ni tampoco a duna comentario tocante nan posi-

cion dentro di cuerpo policial.

“Como cuerpo policial, nos ta den shock pa cu e imagenan y declaracionnan aki, pa motibo cu nos kier ta un cuerpo policial cu ta pa y di tur hende,” hefe di Oost-Nederland Police Chief Janny Knol a declara. “E comportamiento di e coleganan aki, aunke nan tabata den nan momentonan priva, no ta den linea cu nos y ta completamente inaceptabel.”

Segun e vocero, e 6 empleadonan a ser nenga acceso na tur localidad di cuerpo policial mientras cu e investigacion ta andando.

## Disminucion grandi den reportahe di crimen anonimo

**(NLTimes) - Hulanda su linea di tip anonimo Meld Misdaad Anoniem a entrega 18,857 reportahe na cuerpo policial y otro autoridatnan investigativo. Esaki ta significativamente menos cu e 25,000 tip den e 2 añanan anterior pero ta bolbe na e nivelnan prome cu e pandemia.**

“E averahe mensual awo a bolbe back na e nivelnan ‘bieu’. Personanan hopi biaha ta pensa prome cu nan reporta; nan ta midi nan mesun pro y contra. Aparentemente awo un biaha mas, nan tin mas duda pa reporta,” Marc Janssen di Meld Misdaad Anoniem a splica.

Mas di mita di e reporta-

henan di aña pasa, cual tabata 10,241, tabata relaciona cu

droga, cu un rango amplio di trafico internacional di

droga na laboratorionan di droga sintetico of plantashi

di cannabis na dealernan riba caya. E di dos cantidad mas grandi di reportahe ricibi pa un solo tipo (2,009) a ser ricibi pa e categoria di crimen violento manera asalto, tiroteo y robo por ehempel. 1,377 di e tipnan a trata crimennan financiero manera labamento di placa.

E linea telefonico tambe a ricibi 1,580 tip como resultado di programanan investigativo manera Opsporing Verzocht. Mayoria di esaki ta trata sospechosonan cu ta ser busca. “Hopi biaha esaki ta crimennan violento cu tin un impacto grandi riba victimanan y esunnan rond di nan,” Janssen a declara.





## Manifestantenan di Extinction Rebellion ta drenta tereno di Eindhoven Airport pa blokia area di jet priva

(NLTimes)—Diasabra ultimo, un grupo grandi di activistanan di clima cu ta forma parti di e organizacion Extinction Rebellion (XR) a drenta tereno di Eindhoven Airport unda avionnan ta subi y baha. E grupo ta bisa cu no ta nan intencion pa drenta e pasarela di e aeropuerto. Segun un vocero di XR, e grupo ta den e area unda jetnan priva ta staciona.



E activistanan a corta un bu-raco den e cura di waya y a drenta e tereno via esaki. E grupo a wordo deteni pa e Marechaussee y e polis, segun un reportero di ANP cu tabata presente na e sitio. XR a duna instruccion na e grupo pa sinti abou y keda eynan. “E rebeldenan ta blokiando e

area di jet priva na Eindhoven Airport. E entrada pa e VIP lounge ta ocupa y e avionnan luchtfietsers tambe ta para na e aeropuerto. E activistanan no ta subi e pasarela pa asina no stoba otro vuelo cu ta subi of baha na e aeropuerto,” segun XR.

E Marechaussee Real Hulan-

des a ordena e grupo varios biaha pa bandona e sitio, pero e grupo ta nenga pa haci esaki. Segun e vocero pa XR, e protestadonan ta bay keda sinta te ora cu e aeropuerto cumpli cu nan demandanan.

Extinction Rebellion tambe a regla un demostracion di

apoyo, incluyendo un skina pa mucha. Esaki ta tuma luga na Luchthavenweg, dilanti e sala di yegada. Eynan tin hopi bandera y cantamento.

Riba Twitter, e grupo di activista di clima a skirbi cu nan ta tumando accion na Eindhoven Airport pasobra cu “mescos Schiphol, Eindhoven Airport ta causa polucion di aire, strobacion cu zonido y daño na salud di hende. Akinan tambe, e permiso di naturalesa no ta na ordo.”

Como un contesta riba e anuncio di e demostracion di XR, director di Eindhoven Airport, Roel Hellemons, a bisa cu e aeropuerto ta haciendo lo mas posibel pa bira mas sostenibel.

“Eindhoven Airport ta comparti e punto di bista di Extinction Rebellion cu avia-cion, manera otro sectornan, mester bira mas sostenibel lo pronto posibel. Nos tambe ta sinti e urgencia,” segun e director den un declaracion riba e website di e aeropuerto. P’esey, segun Hellemons, e aeropuerto no ta buscando pa mas crecimiento, sino e ta enfocando riba con pa haci trafico di aire mas sostenibel.

Segun e director, e aeropuerto ta encurasha aerolin-eanan pa renoba nan avionnan. “Cuminsando 1 di april, aerolineanan ta paga un prijs mas agradable si nan uza e avionnan na e aeropuerto cu ta mas limpi y cu ta produci menos zonido,” el a splica.

## Shell: Veld di gasolin na Groningen mester ta ful cera e aña aki, teniendo cuenta cu terremoto



(NLTimes)—E veld di gasolin mester ta completamente cera e aña aki, segun Presidente di Shell Netherlands, Marjan van Loon. Actualmente, e veld di gasolin ainda ta suministra cantidad minimo di gasolin pa mantene e posnan, pero van Loon ta pensa cu esaki no ta necesario. “Mester haci esaki y por, pues e veld mester cera,” segun e presidente a bisa riba e programa WNL Op Zondag.

Na fin di januari, Gasunie, cual ta responsabel pa e maneho di tuberia y deposito di gasolin, tabata avisando Cabinet pa keda pendiente cu e veld na Groningen e aña aki y pa no cer’e permanente. Esey ta pasobra ainda no ta sigur si Hulanda lo haya suficiente gasolin pa winter otro aña pa via di e guera entre Ucrania y Rusia. P’esey ta miho pa keda cu e opcion di gasolin na Groningen habri como reserva, Gasunie a argumenta.

“Den un crisis di energia, lo por ta desagradabel pa cera algo, pero ainda por considera e luz piloto. Tambe tin e cuestion di terremotonan,” segun van Loon. El a bisa cu hopi otro stakeholder den e veld di gasolin aki tambe ta kere cu ta responsabel pa cera e cranchi di gasolin permanente.

Tweede Kamer tambe a puntra e Secretaria di Estado, Hans Vijlbrief (Mineria), pa ignora e aviso di Gasunie. Ta spera cu Vijlbrief lo tuma te juni pa tuma un decision riba esaki.

“Esaki a causa nada otro cu strobacion pa e ciudadanonan di Groningen, y esey ta unda nos a bay fout. Esey ta inclui Shell tambe,” van Loon a splica riba e programa diadomingo.

Shell, como un di e stakeholder di NAM, tabata responsabel pa produccion di gasolin na Groningen pa hopi aña, cual despues a causa ter-

emoto. Awo e compania tambe ta pagando pa reparacion di dañonan y reforsamento di hogarnan den e zona di e terremoto. “Reparacion di daño y reforsamento pa hogarnan mester acelera, y awo nos sa cu tin mas pa haci. E ta hopi

complica,” segun e presidente di Shell Netherlands.

Tambe el a menciona cu fuera di e ceramento di e veld di gasolin, tareanan pa daño y reforsamento tambe mester acelera y mester duna mas atencion na e desaroyo eco-

nomico di Groningen.

“Cabinet mester wak con pa cumpli cu esaki den un otro manera, y nos a bisa cu nos ta dispuesto pa wak con nos por logra cu esaki,” segun van Loon.



### OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden:

**Het project:**

Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van John F. Kennedy Education Center.

**Volgens bestek:** DIROND nr. 01, dj 2023

**Korte omschrijving van het werk:**

Beveiligings- en bewakingswerkzaamheden van een aantal overheidsdepartementen te John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37, Oranjestad.

Het bestek is vanaf 27 maart 2023 kosteloos verkrijgbaar bij Directie Onderwijs te Stadionweg 37, Oranjestad.

De openbare aanbesteding vindt plaats op maandag, 17 april 2023 om 10:00 uur bij Directie Onderwijs te Stadionweg 37.

Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van Directie Onderwijs. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

**De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:**

- 1 Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
- 2 Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
- 3 Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**

## Gustavo Petro ta bay biaha pa Haiti; a sigura cu Colombia ta coresponsabel di asesinato di su ex-presidente

Durante e Cumbre Iberoamericano number 28 cu ta tuma luga na Republica Dominicana, presidente di Colombia, Gustavo Petro a referi na e relacionnan politico cu Haiti y a anuncia cu ta bay bishita e isla pa reforsa e temanan di cooperacion, sigurando cu e nacion aki mester di un ayudo democratico.



Den su intervencion, e presidente a manifesta di sinti su mes coresponsabel di e in-

stabilidad gradual cu Haiti ta bibando for di e morto di e presidente Jovenel Moise, cu e participacion di soldadnan Colombiano den e asesinato. Ademas a menciona cu

ta existi un responsabilidad importante ya cu Haiti a yuda den independencia Colombiano.

Na september di 2022, e mandatario a pidi pordon na Haiti pa e asesinato di su presidente cu a tuma luga dia 7 di juli di 2021, esaki durante un encuentro genera pa presidente Joe Biden na Museo Americano di Historia Natural na New York oranan prome cu e Foro Economico. Eynan el a referi na e lucha contra narcotrafico y apoyo di comuni-

dad internacional pa enfrenta esaki; reapertura di frontera cu Venezuela, incorporacion di aeronave pa salvaguardia Amazonia, entre otro topiconan internacional.

E situacion di Haiti, aisla pa un aumento di violencia den man di gruponan criminal a ocupa un parti grandi di e discursonan di hefenan di Estado y di Gobierno presente den e reunion cu a ser celebra na Republica Dominicana durante 24 y 25 di maart ultimo.

## Mexico: Casi 3.000 graf clandestino descubri durante gobierno di Lopez Obrador

(Infobae) - Comision Nacional di Buskeda di Persona (CNB) a informa cu a descubri casi 3.000 graf clandestino na Mexico durante e seis aña di mandato di Andres Manuel Lopez Obrador (AMLO). Mediante un map, e cantidad di hallazgo for di 2006 te januari 2023 y a indica e estadonan cu mayor consecuencia.



Di acuerdo cu datonan den ultimo cuatro aña, a ubica 2.710 luga cu restonan huma-

no dera di manera ilegal na e pais. Den tempo aki, Veracruz ta e entidad cu mayor caso cu 323 graf clandestino, despues Tolima cu 305, Sinaloa cu 246, Guerrero cu 229 y Michoacan cu 213, Guanajuato 154, Tamaulipas y Nuevo Leon cu 145 cada un. CNB ta defini un graf clandestino como e luga unda un of mas persona a ser dera di

forma anonimo of ilegal, of tambe como cualkier sitio unda a incinera ilegalmente un of mas cadaver/restonan humano cu e obhetivo di sconde nan cu intencion y di manera indiscriminatorio pa evita cu autoridadnan por sanciona of investiga e motibo di esaki.

E datonan historico a wordo colecta for di 2006, e periodo cu ta coincide cu comienzo di e yamada guera contra narcotraficantenan promovi pa gobierno di Felipe Calderon. Segun e mapa, for di e aña ey y hasta 2018, e hallazgo a acu-

mula 2 mil 835 luga cu restonan humano.

Maske gobierno federal a duna e datonan como un logro pa loke ta combatimento di inseguridad na e pais, ta existi un cifra sensibel cu ta leu di disminui: esun di personanan cu a desaparece y no a wordo localisa.

Na 2022, Mexico tabata testigo di un hecho sin precedente, ora a logra e cifra di 100 mil persona cu a desaparece, pero no esey so, sino cu ora aña a caba e registro tabata yegando na 110 mil.

## Panama kibra record cu casi 80.000 migrante cu a crusa Selva di Darien den 2023

(EFE) - Den aña aki, un number record di 78.585 migrante a crusa na pia e peligroso selva di Darien, e frontera natural cu ta dividi Panama cu Colom-

bia, loke ta supone cinco biaha mas e cifranan registra na 2022, segun Ministerio di Siguridad Publico Panameño a alerta diasabra ultimo.

Ora ta falta un siman pa luna di maart caba, den luna aki so a identifica 29.294 migrante cu a crusa e selva for di Colombia, superando e cifranan di februari cu 24.657, segun a informa mediante un comunicado y riba rednan social e minister di Siguridad Publico, Juan Manuel Pino ken a bishita e region fronteriso. "Manera mira den aña aki, mas migrantenan ta bay bin, esey ta loke por mira for di sur. Ya caba nos tin cifranan hopi halto, na unda tin un entrada di mas di 1.000 persona pa dia," Pino a afirma, ken a recore e area fronteriso di Cañas Blancas cu otro autoridadnan.

2022 tabata supone di ta un aña record pa cu yegada di migrantenan na Panama a traves di selva di Darien, cu mas di 248.000, cu na su bes ta un cifra dobel identifica compara cu 2021. Autoridadnan Panameño ta calcula cu den aña aki 400.000 migrante



lo por crusa nan territorio.

E situacion aki ta destaca "e responsabilidad cu nos tin di siguridad, tambe nos tin cu wak e tema cu otro wowo y involucra otro autoridadnan," Pino a destaca.

E minister a subraya e parti humano di e crisis aki, "esaki ta un punto lehanu di Panama na unda famianan completo ta pasa buscando un miho futuro bayendo pa Merca, unda esnan di Venezuela, Haiti y Ecuador ta e nacionalidadnan mas frecuente".

Pero tambe el a enfoca riba e "impacto ambiental" na e selva pa fluho masivo di migrantenan, cu ta un cambio negativo for di su ultimo

bishita na e luga tres luna pasa, cu "imagennan impaciente" di cantidad di desperdicio cu migrantenan ta laga atras den e selva.

E mesun vice-presidente di Panama, Jose Gabriel Carrizo, durante e Cumbre Iberoamericano diasabra ultimo a enfatisa cu e situacion di e parke nacional di Darien, cu ta un area protegi, ta sufriendo efecto di e crisis migratorio.

Tambe a agrega cu, "comunidad internacional ta yama pa genera boluntad cu na mesun tempo por salvaguardia existencia humano y pa conserva e patrimonio natural aki pa futuro generacionnan."

**SIMAR**  
SINDICATO DE MAESTRO DI ARUBA

ta invita tur su miembronan pa asisti na un  
**REUNION ANUAL**

cu ta tuma lugar diabierna 31 maart 2023, cuminsando pa 5:30 'or na cede di SIMAR.

Puntonan di agenda:

1. Apertura.
2. Participacion
3. Minutanan ALV 2022
4. Relato Financiero di comision di caha 2022.
5. Presentacion di relato anual 2022.
6. Eleccion di comision di caha pa aña 2022.
7. Plan di maneho 2022-2023.
8. Relato Financiero 2022.
9. Presupuesto 2023.
10. Website SIMAR
11. Turno liber.
12. Clausura.

Relato anual 2022 por ser manda via mail pa esnan cu haci un peticion na info@simar.aw. Esnan cu ta interesa den un "hardcopy" por yama oficina pa avisa cu lo pasa busca esaki. Den caso cu no tin quorum pa 17:30 or, lo cera e reunion y habri un nobo pa 18:00 or.

Na number di directiva,  
Angelique Quijada, presidente.

## Puerto Rico: Junta de Supervision Fiscal ta aproba pago pa empleadonan di UPR

**(ElNuevoDia) – Junta de Supervision Fiscal (JSF) a autorisa e Universidad di Puerto Rico (UPR) di usa un fraccion presupuestario di 14.4 miyon di dolar pa e pago di un bonus di 2.750 dollar pa cerca di cinco mil empleado no docente di e sistema universitario.**

Den un carta manda dia 24 di maart, e director ehecutivo di JSF, Robert F. Mujica, a indica cu el a aproba e peticion di UPR, manda e dia prome, 23 di maart, pa usa e sobra di e aña fiscal anterior pa e pago di e bonus no recurente.

“JSF ta desea di sigui traha cu UPR den e implementacion di e pago di e incentivo unico pa e empleadonan no docente. Tambe nos ta anticipa di sigui apoya UPR den su esfuerzonan pa sigui negocia cu bon fe cu e organizacionnan obrero y cumpli cu e Plan Fiscal di UPR y cu e proposicionan di (e ley) Promesa,” Mujica a establece den e comunicacion por escrito.

Siman pasa, organizacionnan cu ta agrupa empleadonan no

docente di e sistema universitario a denuncia e incumplimiento di e administracion di UPR cu e pago di e bonus cu nan a priminti na e trahadonan aki. Den total 4.851 empleado no docente lo ricibi e bonus, acorda cu e Hermandad de Empleados Exentos no Docentes (Heend), e sindicato di trahadonan di UPR, e Federacion Laborista de Empleados Universitarios del Recinto Universitario de Mayagüez (Fleurum) y e Union Bonafide de Oficiales de Seguridad (UBOS).

Den e caso di Heend, ta trata di un bonus como parti di e firma di su convenio colectivo cu a termina su negociacion dia 31 di januari.

Mientras cu e bonus tabata parti di e acuerdo firma entre e sindicato di trahadonan di UPR y e presidente di e institucion academico, Luis A. Ferrao Delgado, pa pone fin na un protesta decreta na februari. E acuerdo a establece un termino di 30 dia pa e pago di e bonus, cual a vence diaranson ultimo, e presidente di e organizacion sindical, David Muñoz Hernandez, a indica.



## Venezuela: Bandera Roja ta respalda candidatura di Juan Guaido den eleccion primario

**(ElNacional) - E partido Bandera Roja a respalda e candidatura di Juan Guaido pa e eleccion primario presidencial di e oposicion Venezolano.**

Gabriel Puerta Aponte, fundador di e organizacion politico isquierdista, a destaca cu nan ta ofrece nan apoyo na e opositor cu e seguridad completo cu e ta un liderazgo cu ta aspira na cambio pa brinda

solucionnan na e problemanan grandi cu e pais ta pasando aden.

Diasabra ultimo 25 di maart, Bandera Roja a entrega e declaracion di e Comité Central na Guaido como muestra di apoyo na su candidatura.

Di e manera aki, ya ta bira seis partido politico cu ta ofrece nan apoyo na Juan Guaido, hunto cu Voluntad Popu-

lar, Democracia Renovadora, Fuerza Liberal, Compromiso Venezuela y Gente Emergente.

Di su banda, Guaido a indica: “E coalicion aki ta representa cu nos no por laga ningun hende atras. Nos obhetivo ta transforma e bida di e Venezolanonan.”

El a argumenta cu e obhetivo ta uni esnan cu ta busca un cambio politico y ta dispuesto na defende e voto y e derechonan di e ciudadanonan.

“Un proposito di lucha ta uni nos. Tambe e rescate di loke nos ta yama ‘izquierda’: e honestidad y traha cu ehempel,” el a bisa.

El a señala tambe cu esaki no ta un lucha ideologico, si no pa e recuperacion di e democracia y libertad pa e Venezolanonan.

“E regimen tabata kier ta tur

cos na mesun momento. Representa un ideologia, ta estado y gobierno. Den e esaki Bandera Roja ta diferente y su lucha for di e democracia,” el a manifesta.

El a probecha pa haci un yamada pa defende e derechonan fundamental di e Venezolanonan.





**ANUNCIO**

**Hulpbestuurskantoren ta cera riba 27 maart 2023**

Hulpbestuurskantoren (HBK) ta anuncia cu nan ta cera riba dialuna 27 di maart 2023 en conexion cu continuacion di e software –upgrade den nan core system ICT.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.

## Icono Mexicano Xavier Lopez 'Chabelo' ta fayece

(AP) - Xavier Lopez, e comediante y icono di television Mexicano pa Mucha y miho conoci como 'Chabelo', a fayece cu 88 aña di edad e president Andrés Manuel López Obrador a publica diasabra.

López su trabao mas conoci ta e programa conoci cu tabata tuma luga tur diadomingo yama "En Familia con Chabelo", cual como Mexico su programa mas largo tabatin un recorido di 48 aña, cuminsando den aña 1967 y culminando na aña 2015.

E president Mexicano a skirbi riba su cuenta di Twitter cu su propio yiu mas grandi, José Ramón "tabata lanta trempa pa mira Chabelo riba television mas di 40 aña atras."

López, ken no tin relacion cu e presidente, usualmente tabata presenta bisti manera



un mucha te hasta den su 80 aña di edad. E ta un di e personanan cu a yuda funda un genero di comediantenan



### Company Purpose

Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) was established by the Aruba Tourism Authority (A.T.A.) with the objective to develop and implement value-added, educational programs that will enhance the quality of service and guest experience within the hospitality industry in Aruba. The A.E.F. is driven by Love, Unity, Pride, Freedom, Creativity, Charisma, Authenticity and Celebration – the Zjeito Values at the core of the Aruban DNA and Hospitality. A.E.F. is the Authority on Aruban Hospitality

### Job Purpose

The Sales & Marketing Officer (S&M Officer) is responsible for driving sales by designing and implementing targeted sales and marketing strategies. The S&M Officer is also responsible for building and maintaining customer relationships, tracking sales data, and creating performance reports. The S&M Officer represents A.E.F. and as such understands and exemplifies who A.E.F. is and what it stands for.

### Key Result Areas Include

- Sales & Marketing
- Social Media
- Public Relations
- Marketing Communications
- Research & Reporting

### Communication

- Communicates regularly with the Director and colleagues on all organizational and programs related subjects and information.
- Communicates regularly with external organizations (Profit, Non-Profit & Governmental), customers, prospective customers, and media outlets.

### Knowledge, Skills & Experience

- Bachelor's degree in Marketing, Communications, Business Administration, or related field.
- Minimum of 3 years of proven experience in a similar position.
- Results-driven with excellent sales, negotiation, marketing, and customer service skills.
- Excellent interpersonal and communication skills that includes public speaking and presentations.
- Excellent organizational, creative thinking skills and attention to detail.
- Pro-active with excellent time management skills with a proven ability to meet deadlines.
- Excellent analytical and problem-solving skills.
- Excellent data analysis and report writing skills.
- Strong knowledge of market research principles and techniques.
- Knowledge and experience in photo and video editing
- Proficient with Microsoft Office Suite or related software with Advanced Excel Skills.

**Apply now!**

Apply now by sending your CV and motivational letter to [e.broeksema@acp.aw](mailto:e.broeksema@acp.aw) !

adulto cu ta bisti como mucha, un genero cu tin decada siendo un base den e television Mexicano y ta sigui parti di e base te cu dia di awe.

E gran recorido di su carera tabata un topico cu a trece dilanti speculation cu hopi tabata pensa cu e lo biba mas cu tur hende den e industria di television Mexicano. Agente di Lopez, Jessica Nevilley a bisa cu el a fayece diasabra mainta. Lo organisa un fu-

neral priva pa su persona.

Chabelo a nace na Chicago cu mayornan Mexicano. El a bolbe back Mexico cu su famia na un edad chikito y a train pa bira un docter sin embargo prome cu e por a eherce e carera aki el a haya su yamado den actuacion. Su casa y varios yiunan kendenan ta keda, a skirbi riba su pagina pa fanatico cu el a fayece di "complicacionnan abdominal."



## “Sabiduria den nos alegria” skirbi pa Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen

**Saludo! Awe den nos relato, djis un chispa di e Dia Internacional di Hende Muhe dia 8 di Maart ultimo y di nos Dia Nacional 18 di Maart 2023 den Centro di bario Playa Pabao.**

Un dushi celebracion cu un publico grandi, un full house cu a scucha cu atencion y a siña hopi for di tur local y simpatico y bunita Notario Hilde Rodriguez-Taekema a presenta encuanto herencia, testament, partnership etc., cu un grupo di baile moderno di CBPP, ambiente musical y canto di Edjean Semelcer y bunita poemanan recita pa Omaira Britten, Ariana Koolman Chirino y Ruthy Vrieswijk-Bergen y cu e toke di amor un biaha mas di Martijn Trading cu regalonan pa rifa den e publico presente.

Despues dia 18 di Maart: e dushi celebracion na CBPP cu varios gruponan di baile y cantantenan e.o. un di e ganadoranan di e festival pa Aruba e aña aki cu a canta den duo tambe cu Lady Ruth; un cantica cu letranan improvisa pa Lady Ruth, riba melodia di e cantica “My Bonny” den CBPP. Oh, e bailenan tawata super alegre y bunita! Algun di esnan cu a duna un



bunita presentacion tabata Coro L'Escala, Gucci Dancers, Chaz Dancers y grupo di Lia Lopez cu nan baile di sinta. Stephany Quandt, cantante solista, tambe tabata presente, hunto cu otronan.

Nos ta comparti awe e poema cu Lady Ruth como un sorpresa a dedica na CBPP y nan presidente dinamico y hopi activo, e gentil cabayero Dennis Burke, cu tabata t'ey for di e comienso di e Centro di bario aki y t'ey keto bay, trahando cu alma y curpa:

Centro di Bario Playa Pabao ta celebra 45 aña

Un dushi luga cu a nace dia 23 di Februari 1978

Un Centro di Bario cu no tin su morocho

Un Centro activo y bibo,

Un luga di nan, di nos, di mi y di bo

Pa tur e dushi hendenan di Socotorro,

Socotorrowijk, Rancho, Madiiki, Pos Abao

Bushiri y Santa Helena, Den comienso tambe a conoce nan lamper y strena

Cu e nomber cu a wordo acepta como CBPP

Tawatin tambe un comision di dama, Sra. y juffrouw

Hopi actividad a mira luz di dia den e Centro aki

Pa cu e desaroyo fisico, social y spiritual

Manera un bunita rosa cu su mesun taki

Lady Ruth conoce como un di nan dinamico presidente

Sr. Dennis Burke, un gentil cabayero trahado awe nochi presente

Un Shon di hende homber inspira cu no tin su igual

Dennis a toca curason di hopi, tambe di ami Historia di demas heroenan ta largo, lista di nombrenan tambe

Nos por bisa si, cu e atencion duna na e barionan den vecindario

y ta marcando historianan interesante y legendario

Hobennan balente cu amor y dedicacion pa nan bario stima

Den e historia y curason di CBPP bon graba y warda

Pabien na Stichting Centro di Bario Playa Pabao cu 45 aña di feliz existencia activo

Tur cu t'ey presente awe nochi pa celebra Dia internacional di Hende Muhe

Ta prueba keto bay, cu tur e barionan menciona tin mester di dje bibo

Pa mas actividadnan bunita, fisico, social, spiritual y cultural por sigui tuma luga

Danki na tur fo'i cuminsamento y tur cu t'ey ainda y awor den un directiva dinamico

Pa tur e otro Centro di Barionan: boso ta un ehempel y role model fantastico!

Un danki special na e cara y curason di CBPP, den persona di Dennis Burke

Pabien y danki pa bo perseverancia den existencia di boso Centro di Bario.

Cu Arkitekto di Universo sigui drama su bendicion riba

cada un di boso Pa e barionan menciona y nan bishitantenan por sigui disfruta y sinti su goso!

Lady Ruth ta pidi boso tur presente, lanta para y bati man

Y Pa CBPP su 45 añanan nos grito di alegria: “Hiep hiep hiep.....hoerrrrraaaa!”

Pabien na Meneer Dennis Burke, un bunita prohimo ruman!

Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen

Inspira pa e relato den Diario di Dialuna 27 di Februari 2023

CBPP ta celebra 45 aña, skirbi pa Dennis Burke.



www.islandfinancearuba.com

Facebook, Twitter, YouTube, Instagram icons

**MESTER DI PLACA?  
NOS TA BO MIHOR OPCION.**

**Aplica awe.**

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848  
De la Sallestraat No. 65, 583-4843  
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556  
Tanki-Flip, Shaba No. 82, 583-4800  
Piedra Plat 44 #4, Paradera 582-0077

**island finance**  
*Bo por conta cu nos!*

\*SUHETO NA APROBACION DI CREDITO I VERIFICACION DI DOCUMENTO.

Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# OPINION



*Number di pisca na Papiamento:*

## Picuda

*Skirbi pa Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa)*

Ban papia di number di pisca. Bo conoce bo piscanan? Un serie di articulo informativo cu ta ilustra algun pisca y nan number na Papiamento den cual Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conoci como Santa Rosa kier comparti y alabes haya informacion for di publico. Lesa na final di articulo con pa haci esaki.

Picuda, *Sphyrna barracuda*, Greater Barracuda:

Bon conoci ta e picuda, barracuda na Ingles. Su number científico ta *Sphyrna barracuda*. E ta wordo pisca hopi. E ta henter aña den nos awanan, unda e ta un asina yama "ambush predator" cu ta keda para of flota kedo den awa warda su presa bin cerca pa e ataca e ora cu speed di relampago.

E ta bon conoci pa comedonan di pisca hasa of su carni blanco den sopi di yambo. Den cultura di piscado tin hopi number mas, manera Pecho blanco, Blekito, Banana of Bleki. E nombrenan ta varia segun tamaño.

Descripcion:

Picuda ta un pisca largo, curpa rondo manera torpedo y di color platea cu strepi shinishi cu marcanan preto. Parti abou, esta e bariga ta mas blanco, mientras parti pariba ta mas scur. Su pick ta hopi



punta y e kaak abou ta mas largo cu esun di ariba. Su peduncle, esta unda e curpa ta topa cu e rabo ta diki, mientras e rabo tambe ta forma un medio luna pero den e caso aki uno mas "yen" cu esun di mulato of conofes. Esaki ta refleha e forma di caseria di e picuda. Esta di mester por sali na un careda rapido ora e presa yega cerca. Na Aruba:

Picuda por ser haya den nos awanan rond nos isla henter aña largo. Picuda, den nos awanan ta comible sin problema. Picuda tambe ta un pisca hopi busca door di deportista of piscado recreativo paso e ta pone un bon pelea unabes gara. Por garele via slip (trolling) den boto, casting for di tera cu liña of rod of via di jigging, tira e lure (haas falso) y trece esaki aden

cu cierto movicion di e rod.

Contacto cu nos:

Ta intencion pa periodicamente Santa Rosa saca mas informacion pa tocante di number di pisca na Papiamento. Si bo tin informacion of comentario pa engrandecé conocimiento of si ta desea

informacion of topico específico pa nos amplia ariba, por manda esakinan libramente na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw). Si bo mes ta piscado y bo kier comparti bo captura di e pisca en cuestion, sea liber pa manda esaki pa nos considera publicale.

## Comentario skirbi pa Robert Arends

### Deficit Democratico

**Eleccion 2023 di "Eerste Kamer" na Hulanda a demostra cu e "deficit democratico" (= falta di democracia) tanto desea pa Parlamentarionan di Aruba na IPKO, ta na Aruba mes y no na Hulanda.**

Di con ?

Na Hulanda un votado tin mas cu un voto (na Aruba un votado tin un voto so) y por vota tambe pa un "Eerste Ka-

mer" (cu Aruba no tin). E "Eerste Kamer" ta funciona como controlado di e mayoría den "Tweede Kamer" (igual na Parlamento di Aruba) y asina e "Eerste Kamer" ta controla tambe e Gobierno di Hulanda (sostene pa e mayoría di "Tweede Kamer").

Na Aruba, un votado tin un voto so y ta scoge e mayoría den Parlamento di Aruba cu na su bes ta scoge e Gobierno

di Aruba. PERO Aruba no tin un controlado ni di e mayoría di Parlamento di Aruba ni di e Gobierno di Aruba cu e mayoría di Parlamento di Aruba ta sostene.

**SOLUCION :** duna e votado di Aruba un di dos voto pa scoge banda di e mayoría den Parlamento di Aruba, scoge tambe un Gobierno di Aruba di forma directo y los

di e mayoría den Parlamento di Aruba.

Asina pueblo (y no e partidonan político!) por scoge cu un voto su Gobierno y cu e otro voto pueblo por scoge tambe e mayoría den Parlamento cu e ora ey SI por funciona independiente di Gobierno como controlado real di e Gobierno di Aruba.

Tanten cu e votado di Aruba

keda cu un voto so, na Aruba no lo tin un controlado real di Gobierno di Aruba y consecuentemente Aruba lo keda goberna di forma dictatorial pa e partidonan político y no di forma democratico pa pueblo! E famoso "Deficit democratico" (= falta di democracia) ta na Aruba mes!

Pa pensa ariba sin miedo!

## Ministerio di Integridad a presenta proyectonan durante tayer ‘Towards Integrity in Aruba’

Dia 17 di maart 2023 a tuma luga un tayer interactivo organisa door di Universidad di Aruba, den colaboracion cu Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba, Saxion Hogeschool, HopeAruba y Aruba Institute for Good Governance & Leadership.

Durante e tayer ‘Towards Integrity in Aruba’ sr. Carlos Guiamo, consehero di Minister Arends, a duna splicacion di varios proyecto den ehecucion y proyecto den preparacion relaciona cu integridad gubernamental. Entre otro a elabora riba desaroyonan di corporate governance, reglanan pa dienstverleningsovereenkomsten (DVO’s/OVO) y reforma democratico. Sr. Guiamo a



enfoca riba e importancia di transparencia gubernamental y tambe a duna un preview di e Active Transparency Project cu lo wordo lansa pronto. Sra. Ruthlyn Lindor, tambe consehero di Minister Arends, e presenta e Aruba Integritetsstrategie (AIS), cual ta un

iniciativa riba nivel nacional pa coordina y promove good (corporate) governance y integridad. Den e AIS lo fiha meta y prioridadnan nacional, plan di implementacion, evaluacion y mas.

Despues di e presentacion di



e conseheronan di Minister Arends, Bureau Integriteit Aruba (BIA) a duna un pre-

sentacion di e trabounan y desaroyonan tumando luga door di BIA. A splica entre otro di e proceso di implementacion di Vertrouwenspersonen Integriteit y Internde Onderzoekers, cual ta proyectonan cu BIA ta ehecutando. E presentacionnan di Ministerio di Integridad a wordo sigui pa presentacionnan di Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba, HopeAruba y Universidad di Aruba. Durante e parti mas interactivo por a combersa y contesta pregunta di participantenan.

Bureau di Minister Arends ta gradici e organisadornan y e participantenan pa e oportunidad pa duna informacion, contesta pregunta y scucha pensamiento y sugerencia di e ciudadanonan presente

## Proyecto di Baby Beach ta kedando cla

**Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber ta comparti cu trabaonan na proyecto di Baby Beach ta avansando den gran forma. Un proyecto hopi importante cu ta forma parti di henter e master plan cu tin den cuadro di e desaroyo hotelero den e area aki, segun un comunicado di gobierno.**

Actualmente Fase 2 di e proyecto di Baby Beach ta den pleno ehecucion. Por a tuma nota cu ya caba e banchinan pa basha tey caba pa e construccion di e parking lot. Segun informe pa otro siman lo bay asfalta esaki. E tayer cu tin

na Baby Beach tambe ta den su fase di renobacion y falta di construi e muraya nobo ainda di e trapi. E proyecto di Baby Beach Fase 2 ta acapara un area di 6000 m2.

Tur e proyectonan aki ta bay percura pa eleva henter e area rond di e playanan aki teniendo na cuenta e importancia di conserva nos naturalesa, creando asina un desaroyo di embeyecemento di e area na un manera sostenibel.

Minister Oduber ta contento di mira con e proyecto ta desaroyando. Si tur cos sigui segun plan, Fase 2 di e proyecto mester wordo entrega den luna di april.



## Pakico Merca ta mira TikTok como un menasa na su seguridad?

**(AP) - Autoridadnan na Merca a haci preguntanan na e CEO di TikTok Shou Zi Chew tocante seguridad di data y contenido dañino, cu algun pushando pa prohibi e aplicacion den henter e nacion.**

Chew, ken ta di Singapore, a contesta e autoridadnan bisando cu TikTok ta pone prioridad riba e seguridad di usuario mientras e tabata purba evita un prohibicion pa medio di aclaria su relacion of lasonan na China. Ambos representantenan republicano y democratico a cuestiona di manera agresivo riba topiconan incluyendo TikTok su practicanan di moderacion di contenido, su plannan di seguridad pa cu data y su pasado den spionahe riba reporteronan.

Dicon Washington ta bisa cu TikTok ta un menasa? TikTok, cual tin mas di 150 miyon usuario Mericano, ta completamente un subsidiario di agencia di tecnologia Chino ByteDance Ltd., cual ta scope su ehecutivonan.

ByteDance ta basa na Beijing sin embargo ta registra na Islanan Cayman, manera ta comun pa companianan priva cu ta propiedad di China. Su base di operacion ta na Beijing su distrito Haidian, cas di universidadnan clave y un centro pa agencianan y companianan di tecnologia. TikTok tin basenan di operacion dual na Singapore y Los Angeles.

Gobiernonan di e parti west di mundo ta preocupa cu autoridadnan Chino por forsa ByteDance otorga data di TikTok di usuarionan Mericano, exponiendo informacion sensitivo. Ministerio relaciona cu asuntonan den exterior su vocero Mao Ning a bisa diabierna cu China su gobierno nunca a y no ta pidi companianan pa "colecta of provee data, informacion of inteligencia" cu ta warda den paisnan den exterior, agregando cu "Merca no a provee evidencia te cu awo pa comproba cu TikTok ta menasa e seguridad nacional di e pais."

ByteDance ta bisa cu 60 por ciento di e compania ta pertenece na inversionistanan cu no ta Chino manera agencianan di inversion Mericano Carlyle Group, Kohlberg Kravis Roberts y Hapon su SoftBank Group. Em-



pleadonan tin 20 por ciento y su fundadornan tin e 20 por ciento restante.

Reglanan Chino cu ta preocupa e gobiernonan China su National Intelligence Law di año 2017 ta bisa cu "cualquier organizacion" mester asisti of coopera cu inteligencia di estabo mientras un Counter-Espionage Law (ley contra spionahe) di año 2014 ta bisa cu "organizacionnan relevante.... no mag di nenga" pa colecta evidencia cu ta necesario pa un investigacion.

Mirando cu ByteDance ta un compania Chino y ta doño di TikTok, tin un probabilidad halto cu nan lo mester cumpli cu e reglanan aki si e autoridadnan Chino pidi pa otorga e data na nan. Leynan y regulacionnan ta solamente un parti di e aspecto di e partido comunista su control. No tin limite legal na e partido su poder. Autoridadnan tambe por menasa di cancela licencia, conduci investigacionnan di impuesto of regulatorio y haci uso di otro penalidadnan pa obliga cumplimiento di companianan Chino y stranhero operando na China.

E gobierno tambe a busca manera di tin control mas directo riba e companianan pa medio di adkiri asiento den e huntanan di director.

TikTok mester otorga data si

gobierno Chino pidi pa esaki? TikTok a priminti cu lo proteha e data di usuarionan Mericano pa medio di warda esaki riba server opera pa contratista di fuera, Oracle Corp., den loke ta conoci como "Project Texas." Chew, e CEO di TikTok, a bisa cu tur data di usuarionan Mericano ta warda na Merca y e compania pronto lo ta cla cu e proceso di delete tur data di Merca for di cualquier server cu no ta Oracle e año aki.

E miedo ta cu ByteDance lo mester otorga e informacion cu nan obtene via TikTok si nan ricibi ordo pa haci esaki di gobierno Chino, sin embargo Chew a bisa cu Project Texas lo pone data di Merca fuera di alcance di China.

E partido Comunista tin influencia riba ByteDance? Durante e reunion diahuebs, a cuestiona Chew fuertemente purbando di saca informacion si ByteDance tabatin relacion na e autoridad comunista na China.

E no a revela hopi pa cu e topico aki, contestando cu e "sa cu e fundador mes no ta miembro di e Partido Comunista, sin embargo nos no conoce e afiliacion politico di nos empleadonan pa motibo cu esaki no ta algo cu nos ta puntra," Chew a contesta.

A alega cu e gobierno Chino



tin un "golden share" den ByteDance cu ta permiti nan controla un asiento den ByteDance su hunta di director, Chew a aclaria cu esaki "no ta corecto." Na China 'golden share' ta fondonan di inversion oficial cu ta un manera pa Beijing haya mas control riba un negoshi pa medio di ricibi 1% di e compania.

Chew a splica cu e "Partido Comunista no tin derechonan di vota den ByteDance." ByteDance su subsidiario principal na China ta esun cu tin e licencia pa algun di su videonan y plataforma di informacion den solamente e mercado Chino.

Con China a reacciona na e testimonio di e CEO?

Mayoría di e reaccion riba rednan social na China tabata expresa simpatia na Chew, cu elogio pa con el a lidia cu e preguntanan hostile dirigi na su persona.

Comentarionan riba Douyin, e aplicacion similar na TikTok pero exclusivamente pa China, y e plataforma Weibo, tabata critico di e autoridadnan Mericano pa motibo cu a haci preguntanan "di trampa". Varios a laga comentario usando un dicho Chino cu ta nifica "si bo kier acusa un hende, semper bo ta haya un manera."



## Kane y Ronaldo ta yuda Inglatera y Portugal keda perfecto



(AP) – Inglatera y Portugal a haci dos victoria di dos wega na comienso di clasificacion pa Campeonato Europeo, yuda pa nan hungadornan strea

**continuando nan racha pa kibra record.**

Harry Kane a anota un di 55 gol pa su pais, extendiendo su record, y yudando Inglatera

derota Ucrania 2-0, mientras Cristiano Ronaldo a anota dos biaha den su di 198 presentacion pa Portugal den un victoria 6-0 contra Luxembourg.

Slovenia tabata e otro team cu un start perfecto den clasificacion pa Euro 2024 despues di dos partido, derrotando San Marino 2-0.

Campeon defensor Italia a haya su prome victoria den campaña di clasificacion cu su derota di Malta, 2-0.

## Mester a stop wega entre S.V. Atlantico Deportivo y S.V. Arsenal pa pelea entre hungadornan

**Durante di e partido cu a tuma luga diahuebs ultimo 23 di maart entre S.V. Atlantico Deportivo vs S.V. Arsenal den Copa Division Uno, e referee mester a para e wega na di 82 minuut pa motibo di bringamento cu a tuma luga**

**entre e hungadornan.**

A base di e rapport di e referee e hungadornan y miembro di e clubnan involvi a haya voorlopige schorsing di AVB y a wordo informa di esaki tambe. Fuera di esey, e caso a wordo manda pa Straf Com-

missie, cu ta un entidad independiente di AVB, pa tuma un decision riba e caso aki despues di duna oportunidad na tur esnan involvi pa duna nan banda di medaya.

AVB ta nota cu ultimamente tin mas violencia riba veld y

rond di e deporte di futbol y esaki ta di lamenta. Pa e motibo aki siman pasa AVB a yama un reunion cu caracter di urgencia pa discuti e topico aki cu e dirigentenan di e clubnan cu lo tuma luga diaranson 29 di maart 2023. E meta di e reunion aki ta

pa hunto, AVB y esnan concerni yega na un medida cu lo wordo implementa pa evita cu e situacion aki escala, pero tambe pa disciplina esnan cu no ta mantene nan mes na e normanan deportivo y buena conducta.

### Advertorial

## Guardian Group ta “batisa” uniform nobo di e ciclistanan di Tri-Bike Aruba

Diabierna ultimo e ciclistanan di TRI-BIKE TEAM a bin oficina di Guardian Group pa lansa nan uniform nobo y yama danki pa cu e sponsorship di Guardian Group. Pa hopi aña Guardian Group ta sostene e ciclistanan di TRI-BIKE pa nan disciplina y pasion.

Alabes mester bisa cu ciclismo den e ultimo añanan a crece y bira sumamente popular na Aruba. Mas ainda door di triatlon y caredanan di ruta y mountainbike.

TRI-BIKE TEAM ta existi 28 aña y tin un cantidad di mas o menos 50 miembro entre edad di 8 pa 82 aña. E team nan di mucha/hoben 6-16 aña ta train tur diasabra mainta. TRI-BIKE ta organisa su propio eventonan, como por ehempel TRI-



BIKE MTB 3dia consecutivo y 1 a 2 Competencia durante aña. Ademas e miembronan di TRI-BIKE ta participa na triatlon, careda di ruta y mountainbike. TRI-BIKE ta orguyoso di tin algun campeon Nacional den nan team como, Loren Muffat-Meridol (Junior Women), Paul

Cremers (Men Elite), Gert van Vliet (Men Master C) y Brian van Romondt (Men Master C). Den Mountainbike y ciclismo ta reconoce e campeon nan Nacional den na Jersey cu colornan di nos bandera di Aruba.

Ultimamente Loren Muffat-



Meridol a participa na un careda International “UCI MTB Race” na Puerto Rico bistiendo su jersey representando Aruba-TRI-BIKE y Guardian Group. Ademas e tienda di TRI-BIKE ta celebrando aki poco siman 30 aña di existencia na Aruba.

Di antemano Gerencia y personal di Guardian Group kier a felicita Annemarie, Gert y Paul pa e exito di nan negoshi y cu TRI-BIKE TEAM promoviendo e deporte di ciclismo na Aruba. Na tur e ciclistanan pabien tambe y corda LIVE EASY den trafico.

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):*

## AVP realmente ta den crisis?

**Cu AVP ta den crisis ta mas cu obvio, bo lo bisa. Cu cada ken ta pa nan cuenta ta un hecho, bo lo conclui. Cu ta purba aki aya pa drecha cos, sin ningun clase di sincronisacion tambe ta remarcaabel. Cu di paden ta cuestiona nan propio lider ta loke mas ta resalta, cual sigur ta pone bo cuestiona e asunto aki aun mas.**

Nan mes ta papia di hala bieu y hala nobo, nan mes ta cuestionando e falta di liderazgo y comunicacion. Diripiente nan ta papia abiertamente di e problema “rond di Benny” riba lista, diripiente ta trece na duda e capacidad di Mike Eman pa maneha e partido y percura pa solucion di problemanan interno.

Cu Mike ta ausente no ta algo di awo  
Pero awe mi kier pa nos pensa un rato si esaki no ta algo cu nan mes a orkestra of porfin nan a mira e realidad di e situacion di nan lider? No ta di awo e ta bisto cu AVP tin un lider ausente, un lider sin solucion, un lider cera den su penthouse na Marisol Building. Un lider cu constantemente ta den un elogio propio continuo ora leu a leu e dicidi di presenta, un lider cu a perde tur contacto cu realidad y ni kier reconoce cu un

pandemia a pasa riba e pais aki (of miho bisa cu no ta cumbini’e papia di esaki).

Tras di cortina  
Abo ta kere cu AVP ta realmente den crisis? Bo no lo pensa cu ta nan mes ta creando e escenario pa lanta partido chikito pa nan por ta para mas fuerte pa proximo eleccion? Pasobra loke ta tumando lugar publicamente ta manera premedita y nada usual pa un partido grandi y normalmente bon organisa manera AVP. Lo ta interesante pa bo keda atento cu no ta wega politico ta keda hunga na beneficio partidista y cu meta pa toch bin na poder. Pasobra ta con un partido sin liderazgo, sin comunicacion interno y cu a masacra e pais aki, a crea un megadebe y a deha di pone prioridad na asuntonan social di e pais aki por keda evalua pa maneha e pais aki un biaha mas? Para keto realisa, para keto evalua!

Ta mucho “facil” pa nos kere cu cosnan a bay y pasa manera nan a bay. Pueblo mester puntra nan mes con ta posibel cu un partido manera AVP no a reuni pa un reunion asina importante? Un reunion caminda tur miembro di Fraccion di AVP tabata presente pero no tur a hiba palabra. Pa simannan largo nan a sali cuestiona, ataca y



instiga pueblo, anto ningun di e coleganan bieu incluyendo e lider di nan partido, Mike Eman, no por a tuma tempo pa informanan kico berdaderamente a pasa cu e caso Tofanelli? Den reunion e muchanan manda (e hala nobo) di e partido a bin pa “basha bala” den sala di parlamento y e bieunan tabata sa kico ta sosodiendo. Nan a laganan cuestiona MEP y Raiz y durante e reunion publico laga Mike de Meza bisanan e berdad y laga nan cara na berguensa. Pregunta ta: dicon a masacra nan mesun coleganan asina? Cu ki meta?

A trata e acuerdo y no exoneracion  
Awe nan kier pa pueblo kerenan cu ta te dia di reunion De Meza a bin corda cu nan partido AVP a dicidi pa no sigui procede y no a bay den casacion, a base di consehonan huridico. Cu el a lubida cu pais Aruba a dicidi pa bay den negociacion pa yega

na un “schikking” (i.e., acuerdo) cu Tofanelli mirando cu Pais Aruba (AVP) a perde e caso den Corte Comun. Ta e acuerdo aki ta locual berdaderamente nos a trata durante e ultimo reunion publico y no exoneracion di ex minister Edison Briesen manera nan kier pretende. Ultimo reunion nos a enpoderar e Gobierno actual cu mester a termina e trabou di e gobierno di AVP pa por paga e suma di e acuerdo aki na Tofanelli. Suma cu nan a logra baha por cierto. Mirando cu no obstante e hecho cu nos no tabata atendiendo e parti di “vrijwaring” pero di e acuerdo, AVP su hala nobo y MAS ta di esaki so nan kier a papia. De Meza a hay’e ta informa su coleganan di oposicion cu otro noticia sorpresa durante e reunion publico, esta cu ta AVP mes a dicidi pa trek in e caso contra sr. Edison Briesen pasobra nan no tabatin interes den esaki y kier a stop e persecucion contra sr. Briesen. Pueblo boso no ta haya frapante e hecho cu ni Mike Eman, ni Mike de Meza, ni ningun di e otronan di e hala bieu di AVP cu a forma parti di conseho di minister e tempo ey por a informa nan coleganan di hala nobo? Crisis di comunicacion? Of strategia premedita? Crisis di berdad of strategia? Tres cos ta 100% berdad: 1)

Tin un hala nobo den AVP, 2) nan no kier Mike Eman como nan lider y 3) e hala bieu tin cu hala kita. E ta bis-to cu e ta incapaz di lidera y e hala nobo ta prefera Gerlien Croes na su lugar. E unico cu a sali publicamente vocifera su malcontento di e situacion y cu no ta tene miedo di e hala bieu ta Rygond Santos do Nascimento. Manera cos ta bayendo na e momento nan aki, ta parce mi cu e ta e unico cu ta apto pa ta lider.

Enfoke y voice notenan circulando ta subrayando e realidad aki. Tambe ta keda enfatisa cu e hala nobo no kier e bieunan mas riba lista pasobra nan ta stroba nan crecemento. En todo caso nos por conclui cu e bieu y e nobonan ta midiendo forsa. Pregunta ta: esaki ta orkestra of di berdad AVP ta den crisis?

Mike Eman manera semper ta boca cera y a desaparece, Gerlien cero comentario riba e puntonan aki. Hecho ta cu Mike Eman a faya barbaramente, Gerlien a gaña y malinforma pueblo pretendiendo di sa e berdad, y Mike de Meza kier a hunga rol di esun cu ta papia berdad pero a laga e calumnia y instigamento tuma lugar tranquil asina te dia di reunion. Pueblo, esaki ta crisis di berdad of ta strategia?

*Premier Evelyn Wever-Croes (MEP):*

## Riba di dos dia di Conferencia di Awa a sigui trata e tema di importancia di awa

**Aruba ta bendiciona cu bon calidad di awa pa bebe, accesibel pa tur hende y cu e ta yuda cu turismo.**

**Riba e di dos dia di conferencia di prensa di awa “UN Water Conference” tumando luga na Naciones Uni.**

Paisnan a sigui elabora riba e importancia di awa pa paisnan rond mundo. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu Aruba ta bendiciona cu bon calidad di awa pa bebe, accesibel pa tur hende

de y cu e ta yuda cu turismo. Pesey e ta importante pa para keto y mira kico mester haci pa e sigui ta un bendicion.

Si para keto un rato na e lama rond di nos, por mira cu tin diferente riesgo, entre otro cu coralnan y beachnan cual ta afecta Aruba su pilar economico. Pesey pa por conserva loke tin, tur pais rond mundo mester duna di nan parti.

Pa Aruba tambe e ta importante cu Prome Minister ta e Presidente ex officio di e conferencia cu ta tuma luga.

Esaki kiermen cu Prome Minister ta guia e conferencia den e asamblea general, trece puntonan dilanti, scucha loke otronan tin pa trece dilanti y asina tambe e ta un honor hopi grandi poniendo Aruba riba mapa internacional.

Pa conclui, Prome Minister a resumi bisando cu e conferencia ta bayendo bon, y riba e ultimo dia di reunion e compromisonan lo mester bira mas concreto di kico cada pais ta bay haci, pa percura cu awa ta sigui ta un bendicion pa henter mundo.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP)*

## Gabinete Wever-Croes ta tuma e tema di gastonan di personal hopi na serio

**“Lo purba bin cu solucion riba e tereno aki, mirando cu e gastonan di personal ta pisa hopi riba presupuesto di pais Aruba.” Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu gastonan di personal di Gabinete Wever-Croes ta tuma hopi na serio.**

Por tuma nota cu desde 2017, cu a drenta gobierno, e gastonan di personal a cuminsa baha. Desde 1 di mei 2020, debi na e pandemia di covid, Gobierno di Aruba a tuma e decision pa corta 12.6% den salario di empleadonan publico y 25% den salario di e ministernan y parlamentarioman. Esaki tambe a contri-

bui na un reduccion den e gastonan di personal. Pero, na juli 2022, ora cu gobierno a elimina 5% di e recorte aki, tabata tin un aumento chikito den e gastonan di personal. E subida aki por a nota un poco mas den 2023, ora a elimina e recorte completo.

Prome Minister a indica cu aunke tabata tin un subida na 2023 pa motibo cu a elimina e recortenan den salario, toch e gastonan di personal ta mas abou compara cu e añanan prome cu 2017. Na momento cu Gabinete Wever-Croes a drenta gobierno a cuminsa cu e Beleidsplan Verklaging Personeelkosten (BVP), cu a resulta den un reduccion den gastonan di personal di 9.6%



(470 miyon pa 425 miyon). Cu e resultado aki, Aruba ta cumpli cu e palabracionnan haci cu Hulanda riba tema di gastonan di personal.

E cantidad di empleadonan publico desde 2017, tambe a baha cu 9%, di 4869 pa 4432. Aunke cu e gobierno actual a nombra personal nobo den funcionnan clave, e cantidad cu a retira/bay ta mas halto. E aumento den personal tabata na e departamentonan di Defensie, Arumil, Kustwacht, Inmigracion Aruba, DIMP y Ministerio Publico.

Na 2022, un total di 190 persona a bandona servicio di gobierno y un total di 93 persona a bin acerca cu ta resulta den un total di 97 empleado publico menos. Un di e motibonan den reduccion di personal ta un gran parti debi na VUT. Desde 2018,

un total di 422 persona a bay cu VUT y na 2022 un total di 205. Otro motibonan ta e finalisacion di contract riba e empleado su propio peticion, fayecimento, yegada di edad di pensioen y retiro pa motibo disciplinario. “Pa loke ta trata overtolligheidspool”, Gobierno a traha duro riba esaki y a finalisa 2022 cu un total di 12 persona, di cual lo busca un solucion pa nan tambe.

“Esaki ta muestra cu Gabinete Wever-Croes I y II ta tuma e tema di gastonan halto di personal hopi na serio y ta purba bin cu solucion riba e tereno aki, mirando cu e gastonan di personal ta pisa hopi riba presupuesto di pais Aruba.” Prome Minister a expresa.

*Secretario General di MEP:*

## “Ora Berguensa a caba!”

**Mientras e lunanan ta bay pasando mas y mas april ta acercando. April ta e luna cu e veredicto riba un otro ex-minister di AVP, esta Benny Sevinger, e “masterpiece” y sospechoso principal den caso di Avestruz lo cay. Manera ta conoci, Mike Eman a pone Benny riba lista a pesar cu e tabata sospechoso sintando den KIA.**

Mientras fiscalnan a presenta e caso den corte den e lunanan di october te cu december 2022 ta toca turno na hues pa bini awo cu un veredicto. Kico Benny y AVP lo haci asina cu e veredicto aki bira conoci? Tuma honor na bo mes? Tempo lo muestra!

E caso di corrupcion di mas grandi den historia di Aruba: Caso Avestruz conoce un total di 22 mil pagina di investigacion. Un caso cu por wordo compara cu mafia organisa. Na un manera incomprendibel Benny Sevinger a usa aparato gubernamental pa enrikece su mes y amigonan rond di dje. Asina e rekisitorio (requisitoir) di fiscal a ilustra momento cu e fiscalnan publicamente a

lesa esaki den corte. Literalmente ta para den e rekisitorio: “Onderzoek Avestrus is een cocktail van het bovenstaande. Een prominent toenmalig minister die vanuit zijn positie zijn vrienden “STINKEND RIJK” heeft laten worden. Zonder dat zij hier enige inspanningen voor hoefden te verrichten.

Zij hebben alleen een luisterend oor bij minister Sevinger moeten regelen. Zijn hand om een stempel en zijn handtekening te zetten. Wat daarvoor nodig was, was een gulle gift in de broekzak van minister Sevinger.” Pues, literalmente esaki ta kirbi den e rekisitorio como resultado di e investigacion y a wordo lesa den corte pa fiscal. Prohibi pa lubida!

Fiscal a dismantela e banda criminal di AVP: Fiscal a confronta Benny “himself” cu un pago di un fiesta pa su propio yiu den Holiday Inn, unda Holiday Inn (amigo di Benny) a paga \$8,000 na bebida pa e fiesta aki. Tambe fiscal a prueba con Benny a ricibi regalo di su “bestfriend” y empleado di su bureau, esta Susebeek.

Durante investigacion nan a confronta Benny cu un pago haci na Fantastic Gardens Aruba di Afl. 25.201,64 pa hardin di su propio hogar. Benny a reacciona bisando: “Ik heb dit zelf bij Fantastic Garden contant betaald”. Despues nan a confronta Benny cu diferente cheque (transferencia) di Pats Development N.V. cu ta un compania di Susebeek cu a paga e suma aki na Fantastic Gardens. Benny a bira bleek bleek y a cambia ful su declaracion. Aki Benny a inventa e storia cu e no ta corda mucho bon pero el a duna Susebeek e Afl. 25.201,64 cash pa Susebeek bay pag’e p’e y posiblemente Susebeek lo a pag’e for di su compania. Asina por a gara Benny ta gaña diferente biaha y no por a saca su culpa. Investigacion a comproba cu Susebeek a paga Afl. 100.000,- pa converti Benny su cas den un hogar bunita. Susebeek a compra un ekipo di gym na balor di Afl. 23.000,- pa Benny. Tambe, Susebeek a paga ful un cura di cas pa Benny Sevinger na balor di Afl.22.000,-. Fiscal den su rekisitorio a pone: “Verdachten Sevinger en Suse-



beek zitten hier te liegen”. Pues, nan no sa con pa saca nan culpa afo. Sinembargo, Susebeek ta padraso di Gerlien Croes y kisas pa e motibo aki nunca Gerlien kier cuestiona e caso Avestruz di Benny Sevinger y Susebeek? Pero si kier ataca Edison Briesen riba algo cu Gerlien no tin rason? Awo nan cu nan na pleito den nan partido. Dime con quién andas y te diré quién eres! Susebeek, amigo di Benny a ricibi 6 cancha di futbol na tereno? Susebeek, amigo y empleado den bureau di Benny, a ricibi

total 15.141m2 na tereno comercial na Prime Location, 1.829m2 na tereno pa traha 3 cas na Esmeralda (Noord), alabes 11.000m2 di huurgrond na Jaburibari banda di finca di Henny Eman pa un total di 28.000m2 di tereno, cual ta igual cu 6 cancha di futbol. Pa pueblo por imagina e grandura, imagina e veldnan di futbol di Stadion Frans Figaroa, Stadion Guillermo Prospero Trinidad Dakota, RCA, Nacional, Estrella, Bubali hunto. Pues un total di 6 veld di futbol na tereno pa un solo amigo, unda masha hopi placa a core. Banda di esaki Ministerio Publico a haya un cuenta di Susebeek na Orca Bank Curaçao cu 2.4 miyon florin cash money riba dje. E cuenta aki actualmente tin beslag riba dje. Pues, esaki ta un pida chikito di e caso miyonario y historico di corrupcion di Benny Sevinger y AVP. Esaki Gerlien Croes tin bon brasa y ta muisstil riba dje. Susebeek ta padraso di Gerlien Croes. Prohibi pa lubida y nos lo t’ey pa keda recorda pueblo cu AVP 1 y AVP 2, nunca pero nunca mas!

# Na caminda pa 20 edicion di Celebracion di Dia Mundial di Teatro Aruba

Departamento di Cultura Aruba, bao auspicio di Ministerio di Cultura Aruba ta presenta: Celebracion di Dia Mundial di Teatro y Entrega di Premio Nacional di Teatro 2023.

Cu lectura di e Mensahe Mundial di Teatro 2023 skirbi pa actriz Egipcia Samiha Ayoub y presenta pa Marilis Becker conhuntamente cu e tremendo apertura di e obra titula: "Suspiro di speransa" na encargo di Adriana Cereste.

Riba e mesun anochi lo presenta e Obra teatral: "FROM WHERE WE CAME", dirigi pa e artista Ferdinand Franca, skirbi pa Charles Croes, produci pa Creative Arts Aruba y presenta pa studiantenan di C.A.A.

Pa cera e anochi nos lo presenta e Homenahe Postumo: "Aplauso pa Burny Every", bao direccion di e maestra Amy Lasten, cu participacion di actornan:

Carlos Croes, Carmen Herrera, Ligia Osorio, Mario Van der Biezen, Narador: Joyce Pereira. Musica: Omar Kock. Canto bao direccion di Pilar Cultural: Aura Maybelline Arends-Croes. Poesia y narrativa di: Marjorie Vermeer Luidens, Tecnico di zonido: Wilfred van Weert. Asistencia di Produccion: Jarmine Acosta, Tecnico: Stanley Heinze.

Assistent di produccion di Celebracion di Dia



Mundial di Teatro: Roland Jansen. Boluntario di D.C.A. y Finalmente: Homenahe na productor: Norman de Palm.

Fecha Dialuna 27 di maart 2023. Ora: 7:30pm te cu 10:00pm.

Entrada ta completamente gratis. Busca bo carchi di entrada na recepcion di Departamento di Cultura Aruba y of reserva esaki cerca cualkier di nos participantenan.

Pa mas informacion por yama libremente cu Sr. Jhon Freddy T. Montoya na number 565-6903.

Biba nos arte teatral y tur esnan cu ta traha grandemente pa mantene na bida.

# Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp 2023 Inscripcion ta habri pa entrega nominacionnan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp pa aña 2023

Ultimo dia pa entrega un nominacion lo ta diamars 18 di april 2023 na departamento di Cultura. E copa hubenil aki a keda institui na 1992, despues cu e prome gobernador di Aruba, señor Felipe B. Tromp a pasa e encargo pa Gobernador mr. Olinde Koolman.

Señor Felipe Tromp a nace na Aruba dia 15 di october 1917 y a fayece dia 12 di augustus 1995. E tabata un persona hopi activo riba tereno social y cultural. Por menciona cu e tabata den diferente organisacion cultural manera Fundacion Centro Cultural. E fundacion aki tabata responsabel pa desaroya e campo cultural na Aruba cu ayudo di e fondo Hulan-des Sticusa durante e periodo

1948 pa 1991. Ya na 1984 a cuminsa pasa e fondonan directamento pa Aruba.

Señor Tromp a ocupa diferente cargo publico manera politico, ministro y inspector di enseñansa y na 1986 el a bira e prome Gobernador di Aruba.

Kendenan ta bini na remarca pa e copa Hubenil?

Un hoben of organisacion hubenil cu a destaca durante e ultimo aña sea riba tereno cultural, social of deportivo por wordo nomina.

E edad mester ta entre 6 pa 20 aña. Y e periodo di e logronan mester ta di 15 di april 2022 pa 15 di april 2023. E logronan por ta premionan gana, pero tambe hopi importante loke e hoben of grupo a haci na nan propio formacion manera curso, trabao comunitario, disciplina etc.

Comision ta invita tur instancia cultural, social y deportivo pa repasa e actividadnan realisa pa nos hobennan durante e periodo menciona y pa manda e nominacionnan prome cu 18 di april proximo. E ganado(nan) lo ricibi e premio for di man di Su Excelencia Gobernador di Aruba dia 27 di april, dia di Rey.

Por entrega e nominacionnan sea personalmente na Departamento di Cultura cerca señor Robert Maduro of via email robertmaduro@cultura.aw of nilda\_koolman\_131@hotmail.com.



<b>Resultado Sorteo</b> maart 25 y 26, 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
<b>DIARIO</b> 5001 7811 1764		<b>KORSOU</b> 6714 1739 3177	
<b>SUPER4</b> 1171		<b>FLAMINGO</b> 8513 8469 5659	
<b>SUPER5</b> -			
<b>DIADOMINGO</b>			
<b>DIARIO</b> 1972 3753 4355		<b>KORSOU</b> 5085 4796 3409	
<b>SUPER4</b> 8987 <b>SUPER5</b> 65321		<b>FLAMINGO</b> 3886 0204 2822	
<b>MERDIA</b>		<b>ANOCHI</b>	
<b>DIADOMINGO MERDIA</b>			
Sorteo # 3865 4917 0221 6824 FP Sorteo # 3865 6059 Sorteo # 1921 2809 Sorteo # 3865 2059 Aquario Sorteo # 739 212 X2		Sorteo # 2374 04-06-24-33-34 Joker 22 Letter H Proximo Jackpot 700.000,- Sorteo # 6071 02-03-18-24-28 Proximo Jackpot 52.000,- Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 15,00 390.000,- Afl. 490.000,- 	
Sorteo # 7901 9836 9111 3890 X2 Sorteo # 6945 3249 Sorteo # 1650 6741 Sorteo # 5704 6659 Libra Sorteo # 634 575 X2		Sorteo # 3866 7814 5084 7191 X2 Sorteo # 3866 3000 Sorteo # 1922 3432 Sorteo # 3866 6472 Piscis Sorteo # 740 84815 FP	
Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00 700.000,-		Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00 700.000,-	
Sorteo # 0 x Jackpot 1 x Match 4 70 x Afl. 8,00 53.000,-		Sorteo # 0 x Jackpot 1 x Match 4 70 x Afl. 8,00 53.000,-	
Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 15,00 390.000,-		Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 15,00 390.000,-	
Afl. 490.000,-		Afl. 490.000,-	



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

A fayece:



### Freddy Boekhoudt

Cariñosamente yama: “Eddy of Papa”  
\*26 maart 1965 - †22 maart 2023

Na number di su:

Esposa: Lisandra Sharine Boekhoudt-Blanco  
Yunan: Jaqueline Boekhoudt y Aldrich Dania  
Edsel Boekhoudt  
Edson Boekhoudt  
Tata: † Dominico Boekhoudt  
Mama: † Theresita Boekhoudt-Rasmijn  
Nietanan Stima: Rocheline Boekhoudt  
Angely Dania  
Manera Nieta: Aldriën Dania  
Rumannan: Alicia y Lino Robert  
Magriet y Jani Dirksz  
Roberto Boekhoudt  
Milo Boekhoudt y Mariana Angela  
Ricardo Boekhoudt y Ingrid Carrasquero  
† Gabriel Boekhoudt  
Efigenia Boekhoudt  
Angeline Boekhoudt y Francis Dijkhoff  
Soraida Boekhoudt y Eric Pardo

Suegro: Juan y Maria Blanco  
Suegra: Filomena Servud y Segundo Koolman  
Ihanan: Aaron, Isha y Yabib

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, swa y cuñanan,  
tanta y omonan, comer y comper nan, tur su  
bon coleganan di DOW infra, bisña nan

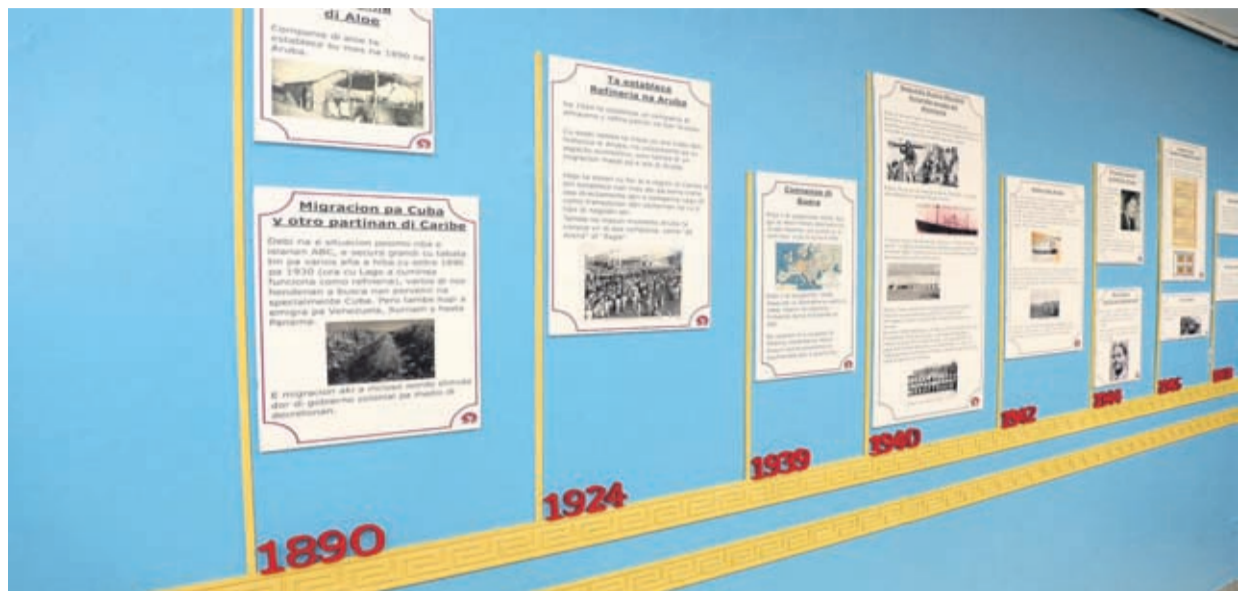
Demas famia: Boekhoudt, Blanco, Servud,  
Dania, Koolman, Rasmijn, Yarzagaray, Ras,  
Robert, Dirksz, Dijkhoff, Franken, Charles,  
Navas, Dabian, Carrasquero, Pardo, Croes,  
Kock, de Lange, Bennett, Prescott, Maduro,  
Angela, Arena, Marchena, Kelly, Tromp y Gua-  
nipa.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia of conocir den nos tristeza.

Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 29 di  
Maart 2023 di 2'or pa cu 4'or di atardi na Au-  
rora Funeral Home y despues lo sali bai pa san-  
tana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no  
por ricibi bishita di condolencia na cas.

## Minister di Cultura ta invita Pueblo pa haya sa mas di ken nos ta Exposicion ‘Diaspora Arubiano’ na Archivo Nacional Aruba



Riba Dia di Himno y Bandera, Minister di  
Cultura, Xiomara Maduro a bishita Archivo

Nacional Aruba ANA pa asina por cera con-  
oci cu e exposicion nobo di ANA, titula 'Di-  
aspora Arubiano.'

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Wat een verdriet en wat een gemis.  
Op de eerste lentedag is mijn lieve man, onze  
vader en opa overleden.



### Paul Bouts

12-12-1946 – 21-03-2023

Paul was een levensgenieter, liefdevol, een den-  
ker en ondernemer.

Bovenal was hij er altijd voor je als je hem no-  
dig had.

We missen je en houden van je.  
Op hele mooie herinneringen.

Rust in vrede

Anna Bouts-Wagenborg  
Anne en Marcel  
Marlon en Roos  
Nicole  
Hugo en Sam

Als je afscheid wilt nemen kan dit dinsdag 28  
maart 2023 van 14:00 uur tot 15:30 uur.

Er is dan ook gelegenheid tot condoleren.  
Aansluitend is de crematie tot 16:00 uur.  
Aurora Funeral Home – Cumana 76

Un exposicion den cual ta brinda un bista his-  
torico di ken e Arubiano ta y den cual a traves di  
un liña di tempo por mira e influencia cu e desa-  
royo economico tabata tin riba e constelacion di  
nos poblacion na Aruba. Desaroyo economico di  
Aruba a trece cune cu persona di varios Pais a bin  
yuda cu mano di obra y a haci Aruba nan hogar  
pa semper. Den e exposicion por mira, por chem-  
pel, cual ta e origen di e famnan cu awe ta conoci  
como famnan di famianan Arubiano.

Den cuadro di e aña den cual ta conmemora e di  
160 aña di abolicion di sclavitud den Reino Hu-  
landes, ANA a inclui den e exposicion 'Diaspora  
Arubiano,' arte y informacion riba e historia di  
sclavitud na Aruba tambe. Un parti di nos histo-  
ria cu no ta mucho conoci, pero cu yudansa di e  
digitalisacion di archivonan colonial nos ta haya sa  
mas di dje.

Pa conmemora nos Dia di Himno y Bandera,  
ANA a expone tambe algun di e 600 pintura cu  
tabata e resultado di e concurso cu a wordo haci  
pa por a yega na e diseño pa e Bandera di Aruba na  
1976. Den e seccion aki di e exposicion 'Diaspora  
Arubiano,' tambe por admira un di e banderanan  
cu a wordo hisa dia 18 di maart 1976 na Wilhelmi-  
na Stadion.

Minister Maduro di Cultura ta gradici ANA pa a  
traha den tempo record riba e bunita exposicion  
aki. E mandatario ta invita Pueblo pa bishita ANA  
pa asina haya sa mas di ken nos ta. 'Trece nos ho-  
bennan pa asina nan por haya sa ken e Arubiano ta  
y con Aruba a desaroya su mes. Conoce bo pasado,  
pa bo por compronde bo presente y pa bo por fiha  
bo futuro,' ta palabranan di Minister Maduro di  
Cultura como invitacion pa cera conoci cu e ex-  
posicion nobo di ANA, 'Diaspora Arubiano.'



## Hungria: Critica ta hacie dificil pa coopera cu occidente

**(AP) — E critica consistente di occidente riba Hungria riba asuntonan democratico y cultural ta haci e gobierno derechista di e pais chikito Europeo duda pa ofrece sosten riba asuntonan practico, especificamente e preparacion di NATO contra Rusia, segun minister Hungaro di Exterior a bisa.**

Den un entrevista cu AP, minister di Exterior Hungaro, Peter Szijjarto a bisa diabierna cu su pais no a vota si ta bay permiti Finlandia y Suecia join NATO pasobra legisladornan Hungaro ta fada cu e critica di e paisnan ey contra asuntonan interno di Hungria.

Legisladornan di partido gobernante tin plan pa vota awe na fabor di e solicitud di Finlandia, pero “a expresa preocupacion serio” tocante Finlandia y Suecia den lunanan reciente, “principalmente pa motibo di e comportamiento hopi irrespetuoso di e elitenan politico di ambos



pais pa cu Hungria,” Szijjarto a bisa.

E momento pa un voto riba Suecia ta mas dificil pa pronostica, Szijjarto a bisa.

Union Europeo, cu ta inclui 21 pais NATO, a freeze biyones den fondo pa Budapest y a acusa prome minister populista, Viktor Orban di tuma accion contra libertad di prensa y derechonan LG-BTQ. Administracion di Orban tambe a keda acusa di tolera un cultura di corrupcion y di co-opta institucionnan estatal pa sirbi e partido Fidesz den gobierno.

Den un resolucion di Par-

lamento Europeo, legisladornan di UE a declara añ a pasa cu Hungria a bira “un regimen hibrido di autocracia electoral” bao gobierno nacionalista di Orban y cu e hecho cu ta socava e balornan democratico di e bloc a saca Hungria for di e comunidad di democracianan.

E critica aki a genera obhecion dentro di Hungria y a hacie dificil pa gobierno sostiene e campananan di Finlandia y Suecia pa join NATO, Szijjarto a bisa. Scepticonan ta insisti cu Hungria simplemente ta purbando di gana concesionnan lucrativo.

Pa loke ta trata invasion Ruso

na Ucraina, Szijjarto a bisa cu e abogacia di su pais pa paz no ta nifica acepta cu Rusia lo keda cu e teritorio cu ta controla actualmente. “Bo sa, stop e guerra y sinta na mesa no ta nifica cu bo ta acepta e status quo,” el a bisa. “Ora e guerra stop y negociacion pa paz cuminsa, no ta necesariamente cu e fronteranan lo ta unda e lineanan frontal ta awo. Nos sa esaki for di nos propio historia tambe. Alto al fuego mester bin awo.”

Tocante relacionnan cu Merca, Szijjarto a bisa cu nan tabatin un apogeo bao expresidente Donald Trump. Su gobierno a haya cosnan hopi mas dificil cu presidente Joe Biden. Den un Ingles casi perfecto y sin acento, Szijjarto a splica cu Hungria ta “un gobierno claramente derechista, Cristian Democrata, conservador, patriótico.” Despues el a papia den terminonan cu lo ta familiar pa miyones di Mericano. “Pues basicamente nos ta contra e coriente principal den cualquier atributo di nos. Y si bo ta contra e

coriente principal liberal, y na mes momento, bo ta exitoso, y na mes momento, bo ta sigui gana eleccion, esaki no ta digerible pa e coriente liberal mes,” el a bisa. “Bao presidente Trump, e relacion politico tabata miho cu nunca antes.”

Clave na e relacion aki tabata e aceptacion di Trump di politicanan Hungaro pa su propio ciudadanonan. Gobierno a prohibi comparti cu menornan di edad informacion cu ta considera como despliegue of promocion di homosexualidad of reasignacion di genero.

E ley a ricibi condena di gruponan di derechonan humano y politiconan for di Europa como un atake riba comunidad LGBT na Hungria.

Szijjarto tambe a bisa cu actitud di Trump pa cu Rusia lo haya miho recepcion cerca algun partido awendia. Durante termino di Trump den Cas Blanco, Rusia no a cuminsa “ningun atake contra niun hende,” Szijjarto a bisa.

## Netanyahu ta duna retiro na minister di Defensa, generando protesta masivo

**(AP) — Diesmiles di ciudadano Israeli a subi caya di ciudadnan rond di e pais ayera nochi den un brote spontaneo di rabia despues cu prome minister Benjamin Netanyahu abruptamente a duna retiro na su minister di Defensa pa reta e plan di reforma hudicial di e lider Israeli.**

Manifestantenan na Tel Aviv a blokea un avenida principal y a cende candelanan enorme, mientras polis a bringa cu manifestantenan cu a reuni pafó di cas priva di Netanyahu na Jerusalem.

E disturbio a profundisa un crisis di varios luna largo pa motibo di e plan di Netanyahu pa reforma e Hudiciario, cu a genera protesta masivo, a alarma lidernan comercial y ex-hefenan di seguridad, y a genera preocupacion na Merca y otro aliadonan cercano.

Cu Netanyahu a duna retiro na minister di Defensa, Yoav Gallant a señala cu e prome minister y su aliadonan lo continua e siman aki cu e plan di reforma. Gallant tabata e prome miembro senior di e partido Likud den gobi-

erno pa papia contra e plan, bisando cu divisionnan profundo ta menasa di debilita e ehercito.

Den un declaracion breve, oficina di Netanyahu a bisa cu e prome minister a despedi Gallant. Netanyahu a tweet despues cu “nos tur mester para fuerte contra rechazo.”

Diesmiles di Israeli a subi caya den protesta despues

di e anuncio di Netanyahu, blokeando e avenida principal di Tel Aviv, transformando e autopista Ayalon den un lama di bandera blauw y blanco Israeli, y cendiendo un candela memey di caminda.

Manifestacion a tuma lugar na Beersheba, Haifa y Jerusalem, unda miles di persona a reuni pafó di residencia priva di Netanyahu. Polis a bringa cu manifestantenan y a spray

e multitud cu cañon di awa. E decision di Netanyahu a yega menos cu un dia despues cu Gallant, un ex-general senior, a pidi un pasa den e legislacion controversial te despues di e dianan festivo di Dia di Independencia proximo luna, citando e disturbio den rangonan di ehercito.

Gallant a expresa preocupacion cu e divisionnan den sociedad ta afectando moral den

ehercito y reforsando enemigonan di Israel. Maske varios otro miembro di Likud a indica cu nan lo por sigui Gallant, e partido rapidamente a cera rango diadomingo, habriendo caminda pa su retiro.

Consul General di Israel na New York City, Assaf Zamir, a renuncia den protesta. Ta spera cu Avi Dichter, un ex-hefe di agencia di seguridad Shin Bet, lo bay reemplas'e.



*Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes: “Mas bo lesa, mas bo sa!”*

## Awo muchanan di 0 pa 18 aña por haya miembresia gratis na Biblioteca Nacional Aruba

**Awo Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece tur baby, mucha y hoben te cu 18 aña miembresia completamente gratis. E meta di esaki ta pa promove lesamento cerca e muchanan di e edad aki.**

Lesamento ta esencial pa e desaroyo di cualkier persona den nos comunidad y tin diferente bentaha, entre otro, aumenta vocabulario, aumenta concentracion, stimula cerebro y amplia conocimiento. Hulanda, Boneiro, Sint Eustatius y Saba tambe a introduci miembresia gratis caba.

Biblioteca Nacional Aruba tin un coleccion grandi di buki pa lesa na Papiamento, Hulandes, Ingles, Spaño y algun



na Frances. E miembronan di Biblioteca Nacional Aruba por haci uso di computer y ta haya acceso na WiFi gratis. Fuera di esaki, e miembronan tin acceso na e-books y Audiobooks (luisterboeken), pues esnan cu tin discapacidad visual of simplemente ta prefera di scucha e storia en bes di les'e di buki, por haci uzo di esakinan.

Minister Endy Croes ta promove lesamento y ta invita tur mayor cu ainda nan yiu di edad di 0 pa 18 aña no ta miembro di Biblioteca Nacional Aruba, pa pasa cu nan ID y haya miembresia completamente gratis. Mas bo lesa, mas bo sa y mas sabi bo ta bira!



## Luna & the Wolff ta presenta Cat Doll Workshop

**Jess Wolff ta un artista visual naci na Aruba. Su persona artistico yama Luna & the Wolff. E ta biba na Aruba y Hulanda, trahando como artista freelance, artesano y maestro.**

Como un instructor cu experiencia, el a comparti su conocimiento di tecnica di cosemento, exploracion textiel y arte cu por bisti a traves di varios tayer y les. Su enfoque principal ta riba textiel y ta usa tecnica di cosemento manera slow stitch, weaving,

embroidery y crochet pa crea piesanan unico. E ta experimenta constantemente cu diferente material pa tene su proceso creativo fresco y emocionante.

E tayer di Cat Doll ta un tayer durante cual ta bay traha un popchi di tela den forma di un pushi. E ta inclui tur material (tela, hilo y hangua, hoop, reyeno y mas). Durante e tayer ta bay siña tecnica basico di embroidery y con pa traha cu diseño di patronchi. Ta bay por traha bo me-

sun popchi den cuatro ora, den un ambiente comodo y relaha, y ta inclui snacks y refresco.

E tayer ta tuma lugar riba diasabra dia 1 di april (edad 18+) y diasabra dia 8 di april (edad 15+) proximo, di 10am pa 2pm na Wolff & Co. Studio na Royal Plaza Mall. Cupo ta limita.

Pa registra of cualkier pregunta por tuma contacto riba [jesskwolff@gmail.com](mailto:jesskwolff@gmail.com).



## Invitacion pa Diadomingo di Rama na Misa "Inmaculada Concepcion" Santa

**Diadomingo, 2 di april ta Diadomingo di Rama, un fiesta Cristian cu ta cay riba e diadomingo prome cu Pasco di Resurreccion. Ariba Diadomingo di Rama ta conmemora entrada triunfal di Hesus na Herusalem y ta e comienzo di Semana Santa.**

Riba e dia aki fielnan ta topa na misa pa ricibi rama bendiciona; nan ta sali den procesion bao canto di alegria. Cu e rama bendiciona nan ta traha un cruz pa colga na muraya na cas of pone den nan

Bijbel. Pastor Jairo Maduro y Pader Jose M. Nava ta invita tur parokiano y nan famia, special muchanan cu ta bay ricibi nan Prome Santa Comunion y hobennan cu ta preparando pa nan Confirmacion pa uni den e celebracion di Diadomingo di Rama y topa 7:30 di mainta na Plaza Curason Inmaculada di Maria pariba di misa, unda lo bendiciona tur e ramanan. Cu rama den man, fielnan lo sali den procesion.

Lo pasa riba caminda grandi direccion pa e rotonde, bira na man drechi riba Caya G.F.

Croes y na altura di Colegio San Hose ta bira y termina na entrada principal di misa. Ta sigi cu Lectura di Pasion di Señor y celebracion Eucaristico cu Coro "Divino Niño". E siguiente celebracion Eucaristico ta 11:00 di mainta (na Spaño) y 6:30 atardi cu Lectura di Pasion di Señor.

Yega rumannan den Cristo, pa hunto den Semana Santa, celebra e misterionan di Pasion y Morto di Cristo. Masha danki y cu Paz di Cristo sigi reina semper den boso curason

## Hulpbestuurskantoren ta cera riba 27 maart 2023

ORANJESTAD - sistema di ICT.

Hulpbestuurskantoren (HBK) ta informa di tur su clientenan cu nan ta cera riba dialuna 27 di maart 2023 en conexion cu continuacion di e software-upgrade den nan

Por favor tuma bo nota y nos ta ofrece nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.

**Si bo ta bebe NO STUUR**